

٨ تشرين الثاني، تذكار رؤساء الملائكة

تلحين الأب نقولا مالك

في صلاة المساء

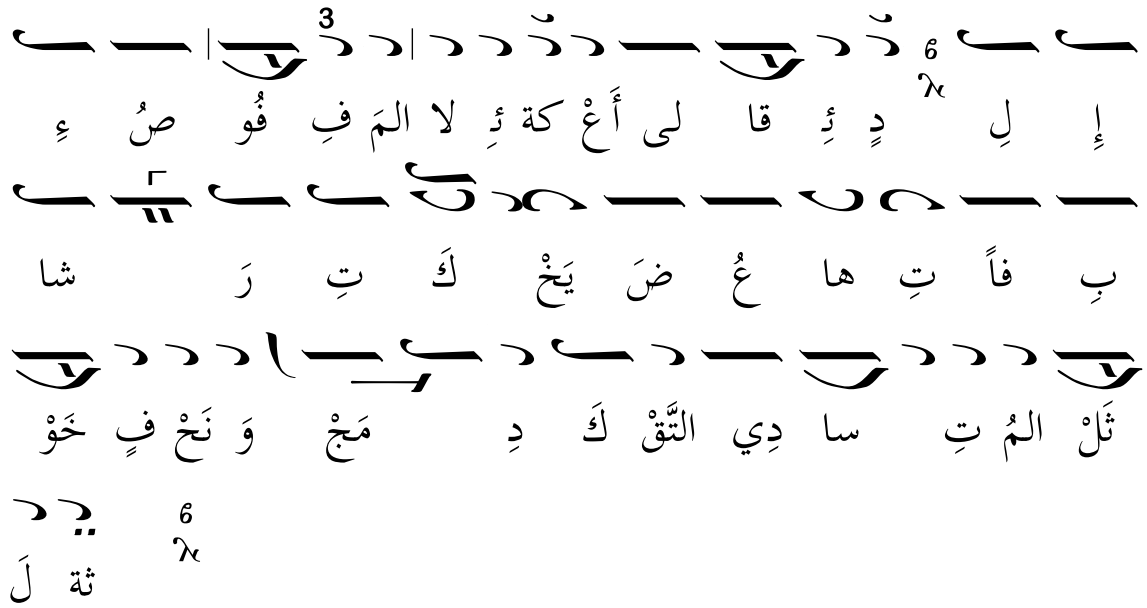


لميخائيل باللحن الرابع

وزن: يا جاورجيوسُ الشُّجاع (Ὡς γενναῖον ἐν Μάρτυσι)

لُ ئِي خَا مِي كَ تَ لَا الْمَ مَ عِي رَ يَا
لَ ثَلِ الْمَ هِ اللَّهُ ءِ يَا ضِي فِي دُ جَ مَجِ الْمَ
قُدْ فُ تِ تَهْ ةِ جَ بَهْ بَ تَ أَنْ مُوسُ الشُّ ثِ
سَا الْمَ ةُ مَ لَ كَ وَالْ بُ الْآ نِ سَ دُو
مَجِ دُسُ الْقُ حُ رُو وَالزِ دَاءُتِ الْإِبْ مَ دَ عَ فِي وَي
هُوَ لَا دُ حَ وَ كُ مُلْ دُ حَ وَ دُ
بِي طَ وَ ةُ وَ قُو وَ دُ حَ وَ تِ
دَ حَ وَ ةُ عَ
لُ ئِي خَا مِي كَ تَ لَا الْمَ سَ ئِي رَ يَا

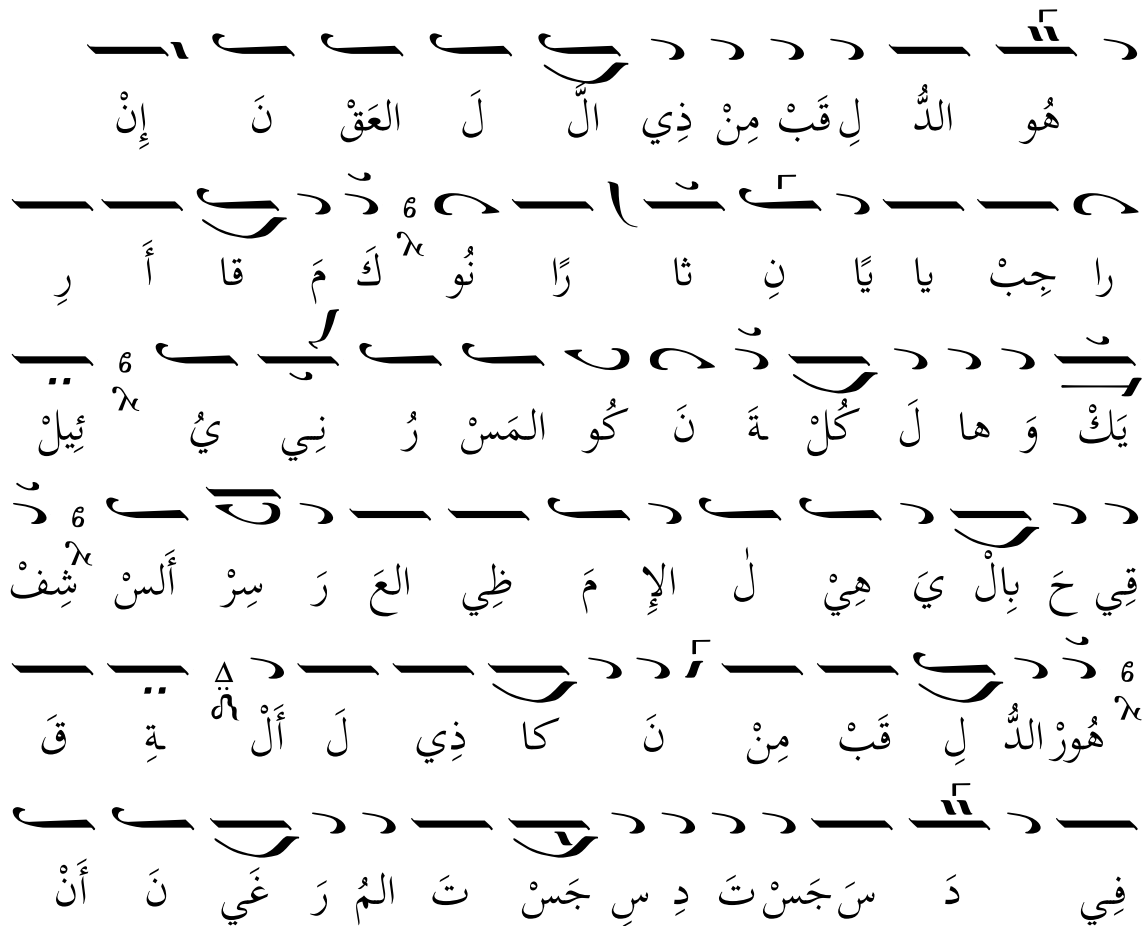
جِي الْعِمَّةُ الْهَيُّ يَرْيِ نَا أَلْنُ رُدِ تَ الْمُقُ
تَ دَأَرَجَرُمُ لِي يُوَالِهَنِ عَ مَالُ الْجَبُ
وَأَمَّمَتُمُ تِلِ فَاقُ الْآلِ كُلُّ بُو جُو
فَنَ الْآ مَا أَمَّ ظِيمُ الْعِ نَاقِي لِي خَا رَم
لِلْعَابُوبِينَ كَلُ كَ هَي رَ صَا قَدْ
الْمُكَتِ وَ دَعُ بَ مَا رَ كَرُ مُةِ يَ فِ أَشْ
سَ دَ قَدْ
تَ نَعُ صَ مَنْ مَ لَ كَ وَالْبُ الرَّبُّ تَ أَنْ
وَ حَا وَ أَرْبَتِ كُ مَا كَ كَ لَ لَا الْمَ
لِ نَارَبَ هَي لَ نَ صِي لِي مُخْ أَلْ كَ مَ دَا حُدْ
سَا وَ رُنَ بَنِي مَا فِي تِلْ خَامِي رَ هَ تُظْ



B8

لجبرائيل باللحن الرابع

وزن: يا رَبُّ لَقَدْ أَعْطَيْتَ (Εδωκας σημείωσιν)



نَا سَا إِنْ رَ صَا قَدْ وَ تُولُ الْبَ شَا حَ

يَشْرُ الْبَ سِ جَنْ صِ لَا خَ لِ

لِ لَا جَ دِي لَ لُ ثِ مَا تَ أَنْ مَا فِي

يَاءُ الضِّ يِ ثِي لُو ثَا أَلْثُ هُوْتُ اللَّاشِ عَزْ

الْقَا لُ ئِي رَا جِبْ كَةِ لَ لَا الْمَ سَ ئِي رَ يَا

تُ عَ بَ يَنْ مَا بَ ةِ خَا سَ بَ هُو تَزْ دِرْ

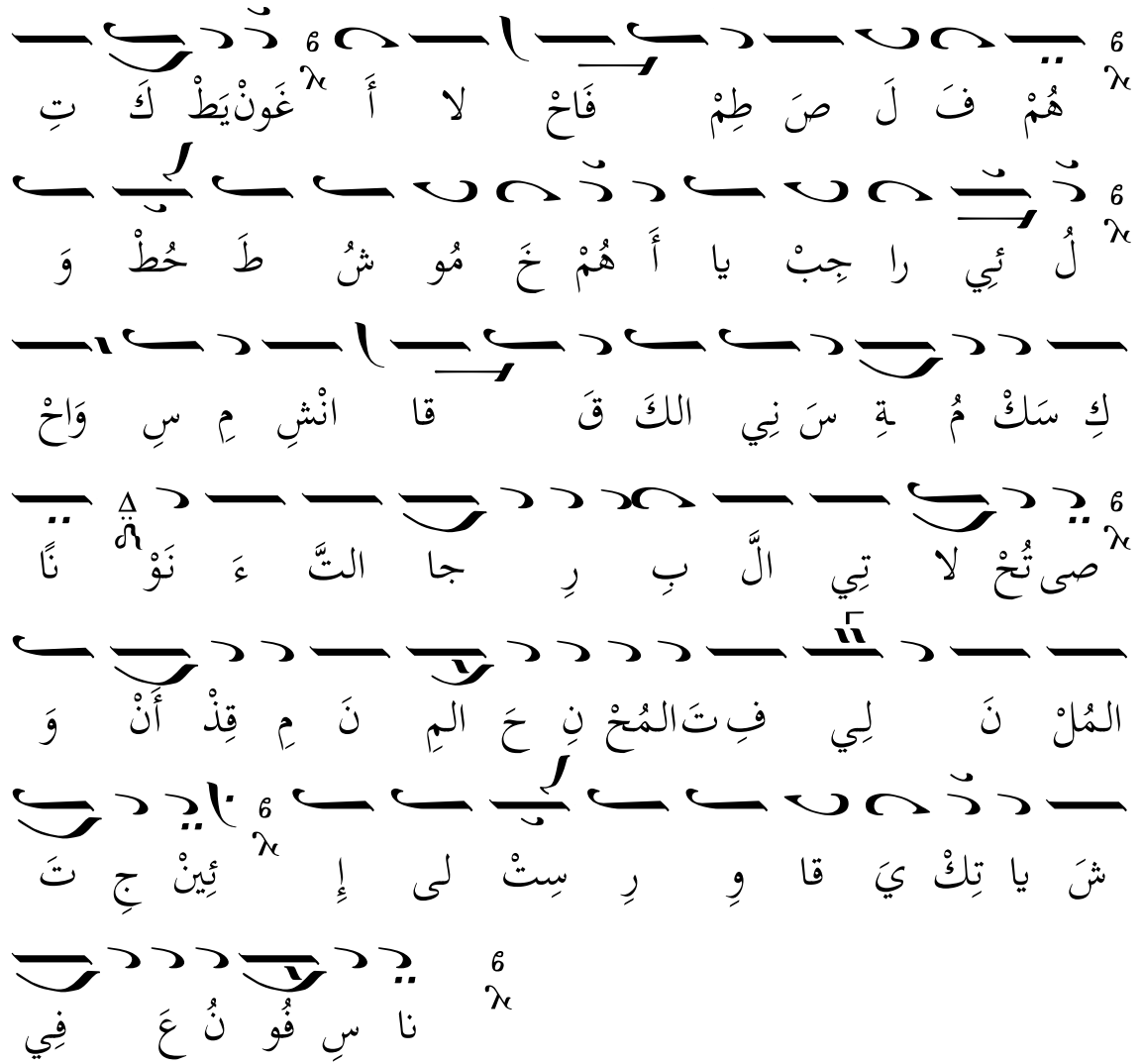
نِ دُو بَ ةِ عَ شَعُ الْأَ نَ مَ هُ مِنْ

جَوَّ ةِ وَالْأَهْرَ جَوَّ دِي مِنْ قَدْ أَنْ فَ طَاغَ انْقِ

رَ فَرَّ مُ نَا نَزَّ أَ وَ مَّا نِ رَنْ مُ قَا

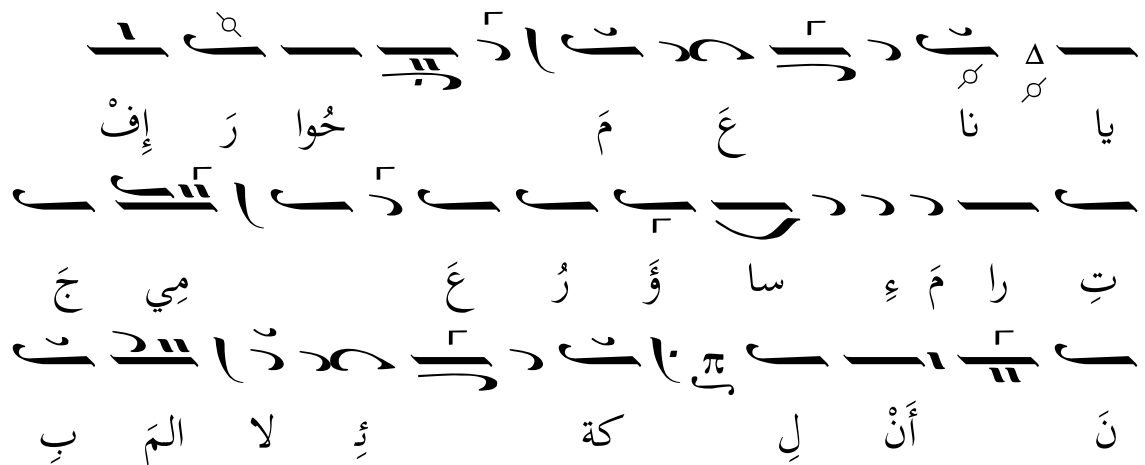
نَا سِ فُو نُ عَ فِي شَ يَا حَا

يَ عِي رَ لِي عَ رَ جَ هَا نِي بَ نَ إِنْ



Πα Τ λ

ذكصا باللحن السادس

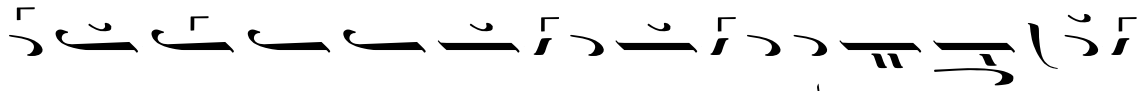


رَ نَا رَ صِي نَ وَ كُمْ مَ عِي زَ
 ظِيمَ الْعِ دِ نَا الْأَجْ سَ عِي
 رَ تَغْ مُسْ لِ حَابِ دُهُ شَا يِ مَ الْيَوِ ذَا هُ فِي
 لِ كَ هِي فِي سَا دَ قَدْ مُ بَ
 نَمَ فَلْ كَ لِ ذِ لِ رِيفَ الشَّ هِ
 خِينِ رِ صَابِ جِ وَاقِ حَقِّ بِ هُ دَخِ
 مِي يَا حَيْكُ نَا جِ رِ سِتْ بِ نَا تُرْ أَسْ
 لَا الْمَ سَ عِي رَ عِيْلَ خَا
 ظِيمَ الْعِ مَ كَ رِ

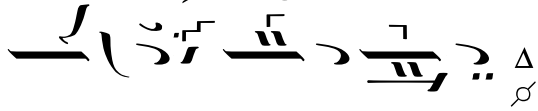
كانين للسيدة باللحن نفسه

مِي جَ يَا نَا عَ مَ حِي رَ إِفْ

لِ رِى ذَا الْعِ فِ صَافٌ مَّ عَ
لَ لُ عَ فِي شَ يَ هِ تِى اَلْ نَ اُنْ
رُسْتُ وَ لُ طَ سِى وَ وَ نَا
يِ يِ دَ دَ اَلْ اَلْ اَلْ اَلْ اَلْ
فِى ظِىْمَ عَ اُ جَ مَلْ وَ
زُو المَخَ زِى عَزْتُ مَ الْيَوِ ذَا هِ
وَقْ اَلْمُ هَاتِ يِ نَا عِ بَ نَيْنُ
فَ يَ هِىَ لَ الْاِ رَ قَ
نُ جِبْ الْوَا بِ سَ خَ بِ كَ لَ ذَ لَ
يِ اَيُّ فِينُ تِ هَا هَا خَ بِ سَبْ
ذَ لَ وَ اُ دَ يِ السَّيِّ هَا ثُ
رِى ثُ اُسُ رَ هِ الطَّا هِ لَ الْاِ اُ



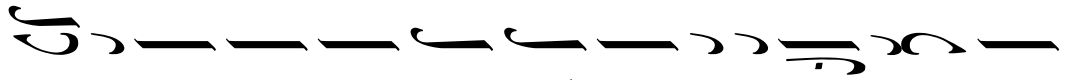
هِيَ لَ الْإِ كِ تِ عَا فَاشَ بَ نَا



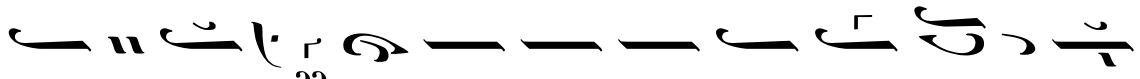
يَة

Πα

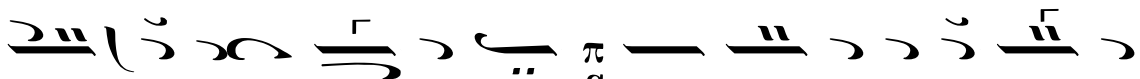
في اللَّيْتين، باللحن الأوَّل



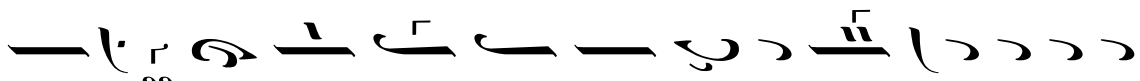
الْعَقْ تِ وَ الْفُودِ نَا أَجْ ءَ سَا وَ رُ يَا



عَرَمَ مَا أَ نَ لِي ثِ مَا أَلْ يَة لِي



لِي إِعْوَا فَ شَفْ تَ يَدْ السَّيِّ شِ



عَا لِّلْ مَ لَا السَّ بَ هَ يَ أَنْ الرَّبِّ



مَ الرَّحْ نَا سِ فُؤُنْ لِ وَ لَمْ

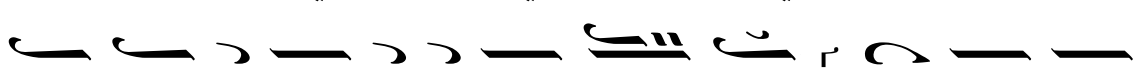


مِي الْعُظْ

باللحن نفسه

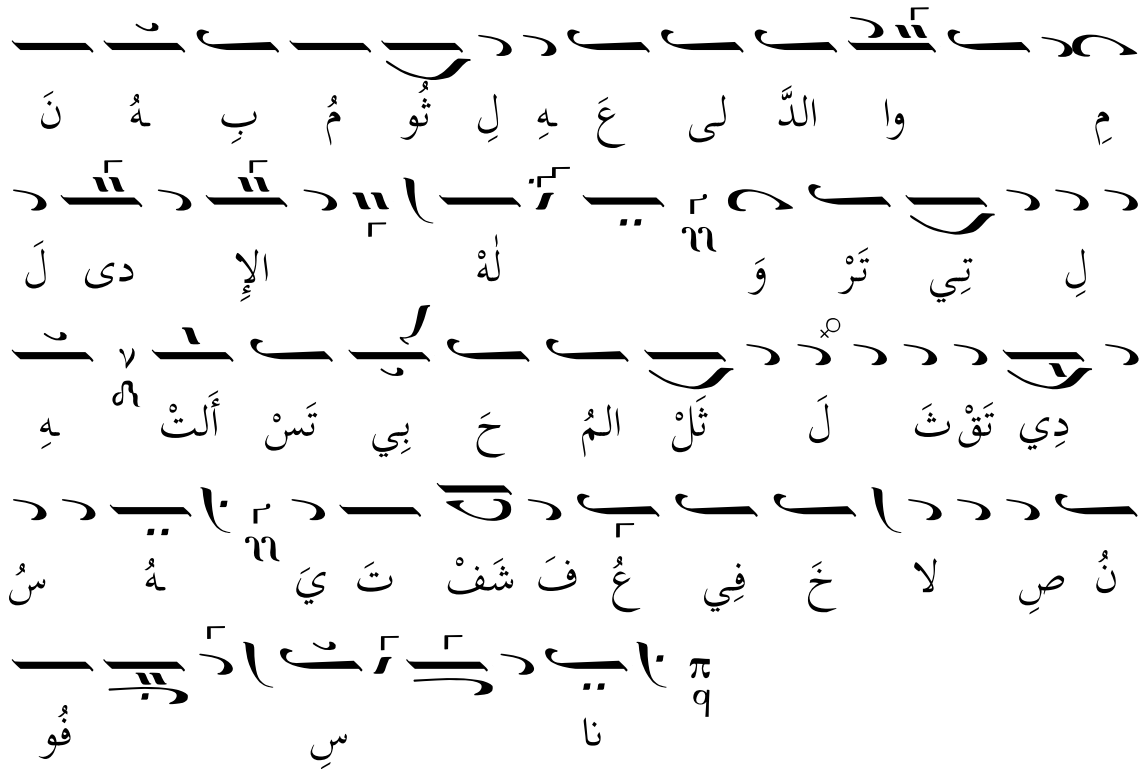


رَا مَ سَ ئِي رَ لَ ئِي خَا مِي نَ إِنَّ

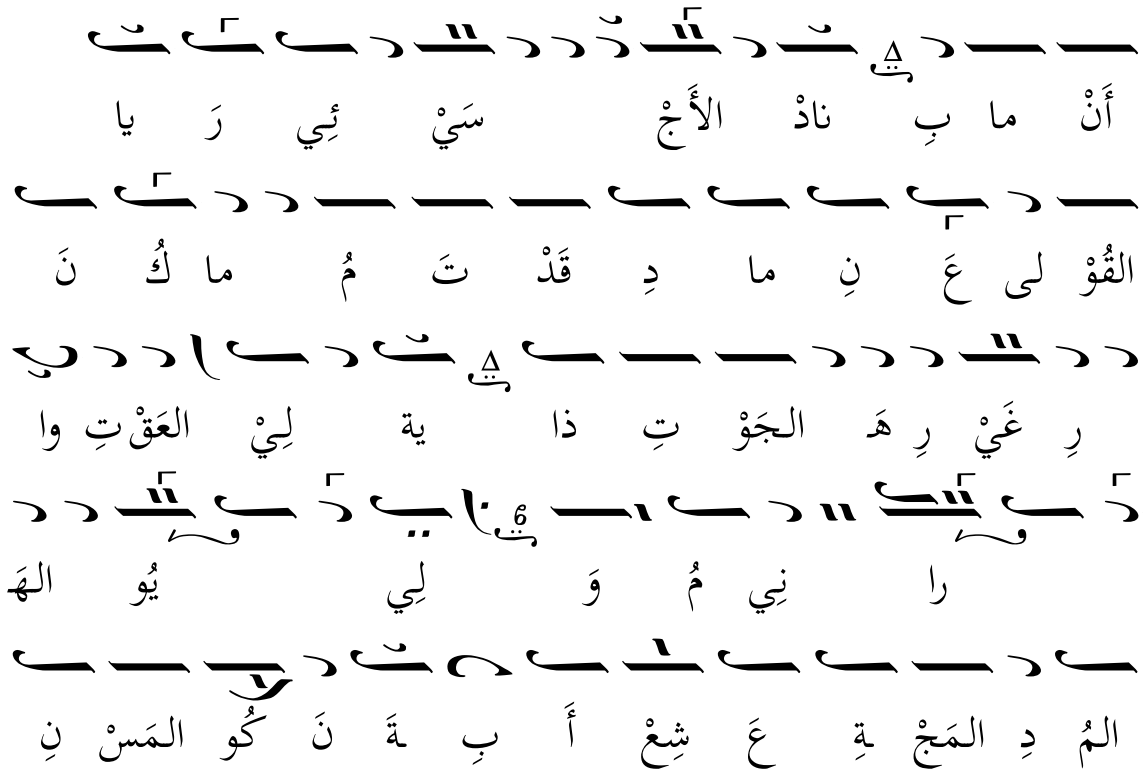


عِي زَ وَ يَة وَيِ الْعُلْ تِ وَ الْقُوبِ تِ

أَلْ يَ هِي لَ الْ تِ مَا غَ الطَّ مَ
 فِ حَا وَالْ يَوْمَ لَ كُلُّ نَا لَ رَ زِ وَا مَ
 يَ نَ مِخَ لَ كُلُّ مِنْ عَ مِي الْحَ ظَ
 الْيَوْمَ نَا عُو يَدُ يَ نِي طَا شَيِ
 هَ فَ سَمَ الْمَوَ لِي إِ مَ
 إِنْ قُوِّ التَّ هَا يُ أَيُّ ذَا إِ مُوَا لُمَ
 لَ سِيخَ الْمَ بِي حَبْ مَ وَ دِ يَا الْأَغَ لِي
 بَ ثَلُ ضَا الْفَ رَ هَا أَزْطِفَ تَ نَقَ
 تَ مُسَ رَ مِي ضَ وَ قَ رَ هَ طَا لَ قُو عَ
 الْمَ سِ يَ رَ دَ عِي رِمَ كَرُ نَ وَ قِيمَ
 أَنْ لَ مِخَ الْجَا يَ كَ لَ



باللحن الثاني



هـ ل ف مؤس الش ث ل ثل
 بي تس ألت ن لا ت رت ث ما ت أن ذا
 هـ س دي تق ث ل ثل الم ح
 ل لة ي ها ن لاة ج له ب
 خ في عا ف شف ت ك ل ذ ل ها
 نا س فو ن ص لا

باللحن نفسه

ل الإ د سا الأ ج مؤ د العا ها ي أي
 ية لي العق ر ه و ج أ ل يؤن هي
 ش عر بال ن طو جي م كمْ ن أن ما ب
 رن ت ثم أن ف لي يو اله ر غي
 لة ي ري نا ه فا ش ب ن مؤ ن

د د د د د د د د د د د د د د د د
 دِي تَقُ ثَ لَ ثَلْ المَ ةَ حَ بَ تَسْ أَلْثَ
 د د د د د د د د د د د د د د د د
 المَ هِ لَ إ لِّلْ هَا سُ
 د د د د د د د د د د د د د د د د
 الآ هُ الله نِ سُ دُو قُدْ لِكْ
 د د د د د د د د د د د د د د د د
 نِ سُ دُو قُدْ يَ لِي زَ الأَ بْ
 د د د د د د د د د د د د د د د د
 هُ لَ وَيَ سَا المَ نُ الإِبْ يَ وَيَ القَ
 د د د د د د د د د د د د د د د د
 دُو قُدْ يَ لِي زَ الأَ فِي
 د د د د د د د د د د د د د د د د
 مُو يَ لَا ذِي أَلْ نِ سُ
 د د د د د د د د د د د د د د د د
 مَا هُ مَعَ دُ حَ الوَا حُ رُو أَلْزَ (ث)
 د د د د د د د د د د د د د د د د
 مَ دُ جَ مَجْ مُ وَآلْ هَزَ الجَوِ فِي
 د د د د د د د د د د د د د د د د
 مَا هُ غَ

باللحن نفسه

د د د د د د د د د د د د د د د د
 لَا المَ بَ تِ رَا مَ نَ إِنْ رَبِّ يَا

جَسَتْ مُرَّ غَيِّهِ فَاشْبِكْ كَعِ
 دِ قَدْ يِيَّةَ لِي عَقِّهِ وَافْ وَ دَسِ
 لَا لِ تُوْزْ فُ لَا بَحْ بِي التَّسْنَ مُوْ
 هُ مِنْ نِي يُدْ لَا ذِي أَلْ كَتِ هُوْ
 مَجْ مَ دَا حُذْ وَةَ رَهْ الطَّالْ فُوْغْ وَالْ
 السِّيْهَا يِيْ أَيْ كَنْ حُوْ بَسْبِ يِيْ دِكْ
 دِ الْعَالُ يِيْ خَامِي هُمْ عَمْ وَ يِدْ
 دِ قَدْ تَمْ وَالْ سَدْ الْجَمْ
 وَ يِيَّةَ وَيِيْ الْعُلْ تِ وَ الْقُولِي عَمْ
 لَ رَ صَا قَدْ كَعِ لَ الْمَدِ نَا أَجْ سِيْ رَ
 يَّا عِ دَا ^qفَا ضِيْ مَمْ مَ الْيُوْ نَا

لِي يُوْهَهِ رِ غَيْتِ سَا ثَا الرِّ بَ
 شِ وَشَتْ مُ مَا تْ أَنْ إِذْ وَ ^q ية
 هَا بَ بَ لِي عَا الأ فِي نِ حَا
 مَ لَ العَا فِي نِ أَا لَ لَأ تَ تَ ^z ^h الثُّورُ
 لَا ذِي أَلْ تَ هُوَ اللَّا رِ نَا بَ
 ذَ لَ ^q مِنْ نَى يُدْ
 نَا هِ فَا شِ بَ كَ لَ
 عَ نِ لَا تَ رَتْ تَ ^h ية رِي
 ثَ لَ ثَلْ المُ حَ بِي تَسْ أَلْتِ ^h وَا مَ الدَّ لِي
 دُو قُدْ سَ دُو قُدْ دِيسَ ^q التَّقْ
 هَا لَ إِيَا تَ أَنْ سَ ^z ^h قُدْ سَ

نا س

Πα

ذكصا باللحن الرابع

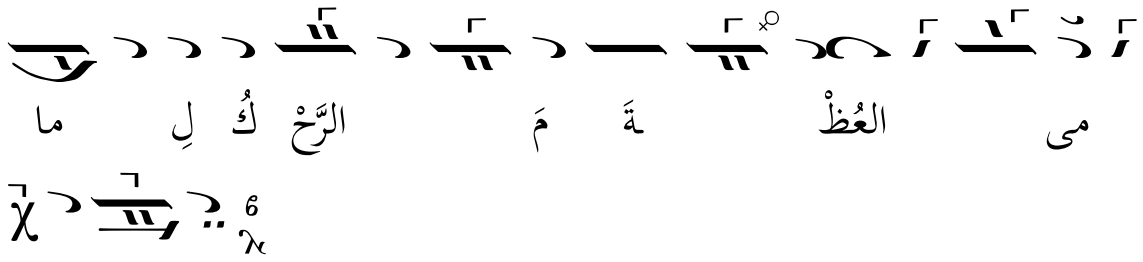
لَهُ الْإِخُ سِي الْمَ هَا يُّ أَيُّ
 كَ نَ حُوبِ سَبِّ يُّ مَ بِي رُوشَانِ إِنَّ
 أَفْ بَ وَ يَّة رِي نَا هِ فَاشِ بَ
 كَ دُجِ مَجِّ يُّ يَّة يُّ لِي يُو هَ رِ غَيِّ هِ وَ
 إِ لا الْمَ ءِ سَا وَ رُ فُ صَفْ مَ
 مُ عِي زَلُّ يُّ خَا مِي مَا أَمَّ وَ كة
 إِنَّ فَ يَّة وَيُّ الْعُلَّتِ وَ الْقُو دِ نَا أَجْ
 مُ دِ قَدْ يُّ رِ ثُو فُ رِ غَيِّ بَ هُ نَ
 لِ فَرَّ الظَّ حَ بِي تَسْ كَ دِ مَجِّ لِ

⁶
 اليوم نا ر نا أذي الّ وَ هُ هُ نَ أَنْ
 هي ب لّا فِ مَخ فِ لِ وُلْ نُ لِ
 شِ بِ قِ قا تحِ باسِ لِ تِ رتِ نُ وَ جَا
 المِ حِ بي تَسْ ألتِ يةِ بي را تِ هِ فا
 مي الجِ نَ أَنْ لِ ديسِ التَّقِ ثِ لِ ثلِ
 حِ بي تَسْ مِنْ أوا لِ امتِ دِ قِ عِ
 حِ نَ تَمِ هِ لِ أَجِ لِ وَ كِ
 العُظِ مَ رَحِ أَلزِ مَ لِ العا
 مي

كانين للسيدة باللحن نفسه

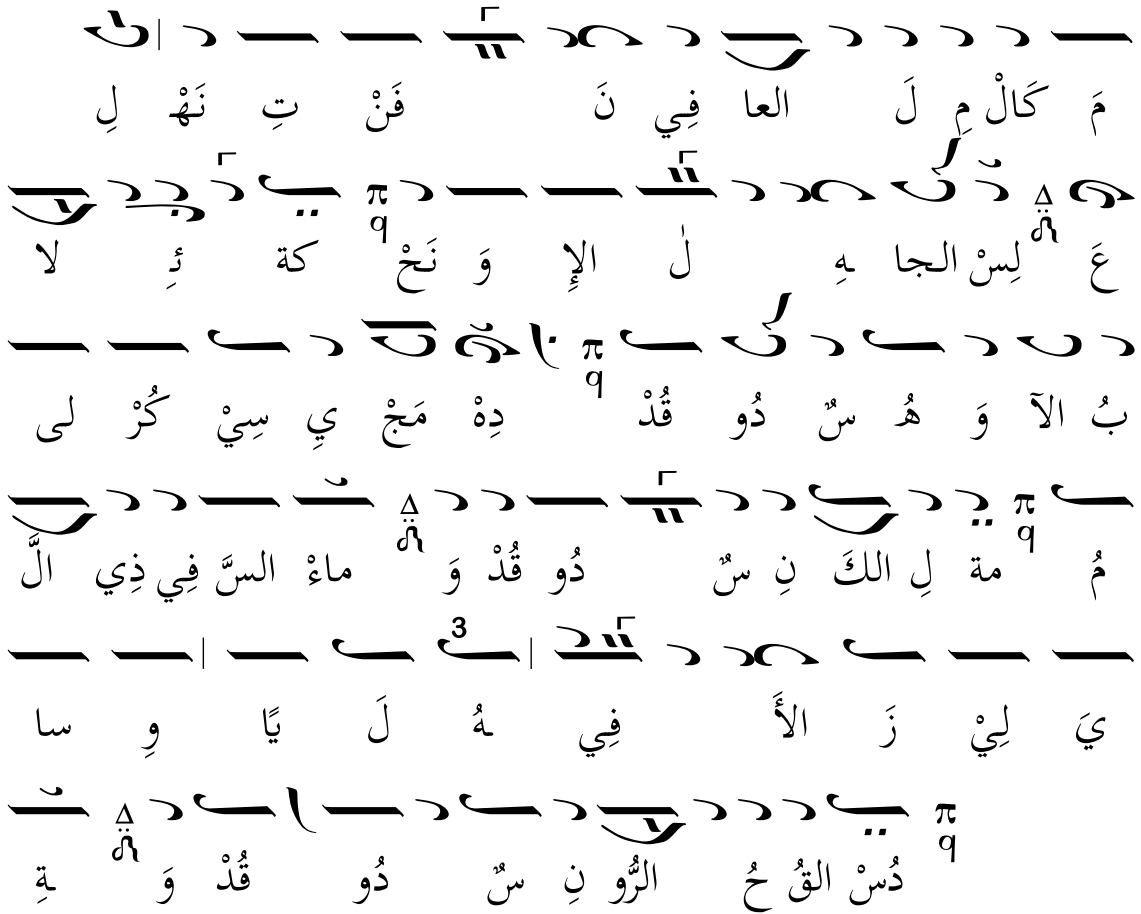
⁹
 اللا غِ سِ وَ ذِي الّ لُ كِ الهَيِ مَ يَوِ أَلِ

دَ رَ دَ رَ دَ رَ دَ رَ دَ رَ دَ رَ دَ رَ دَ رَ دَ رَ دَ رَ دَ رَ دَ رَ دَ رَ دَ رَ D
 الإِ ةَ دَ لِ وَا نِي أَعُ هُوتُ
 دَ رَ دَ رَ D دَ رَ D دَ رَ D دَ رَ D دَ رَ D دَ رَ D دَ رَ D دَ رَ D دَ R
 الرَّبِّ لِي كَ هِيَ لِي إِ مُمْ دَ قَدْ تُ لَهُ
 دَ رَ D دَ R دَ R دَ R دَ R دَ R دَ R دَ R دَ R دَ R دَ R D
 رِي خَ زَ هَالُ بَ قَبْ تَ يَ فَ بَ
 دَ R دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D D
 يَبْ سِ دَا الْأَقْ سُ قُذْ مَ يَوِ أَلْ يَا
 دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D D
 كَ ةُ لا الْمَ فُ صَافْ مَ وَ هِجْ تَ
 دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D D
 رِي سِرْ لُ فِ تَ تَخْ
 دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D D
 مَ مَ الْيَوِ دُ يَ عِي نُ إِذْ فَ يَا
 دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D D
 رَا جِبْ عَ مَ فُتْ نَهْ هَا عَ
 دَ R D D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D D
 تَ الْمُمَ هَاتُ يَ أَيِ حِي رَ إِفْ ئِيلْ
 دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D D
 مَ نَعُ مَ لَ
 دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D دَ R D D
 أَلْ كَ عَ مَ بُ رَبْ أَلْزَ ةُ

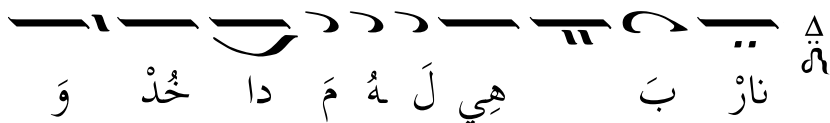


في الأبوستيخُن باللحن الأول

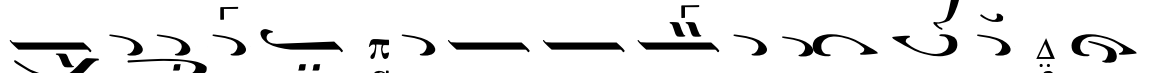
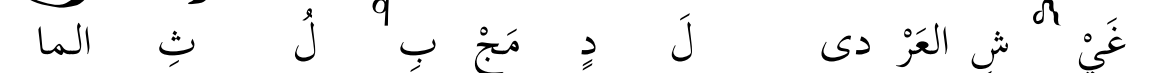
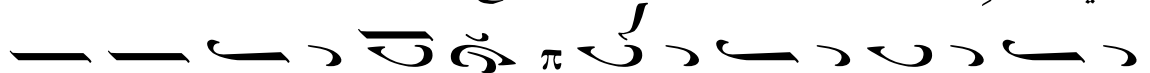
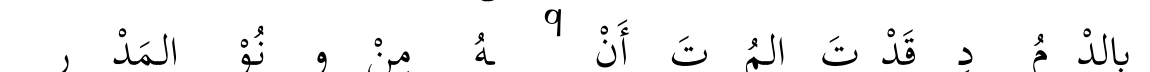
وزن: جند السَّماء (Τῶν οὐρανίων ταγμάτων)



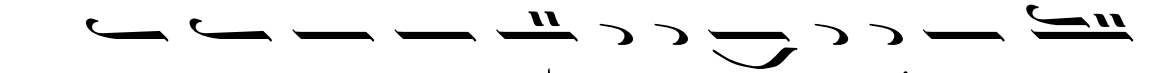
ستيخن: الصَّانِعُ ملائِكَتَهُ أرواحًا،




 دِ نَا الْأَجْمُ عِي زَلْ ئِي خَا مِي يَا

 غَيَّ شِ الْعَرْدِي لَ دِ مَجِبْ لُ ثِ الْمَا

 بِالذُّمِّ دِ قَدَّتْ الْمُتْ أَنْ هُ مِنْ وَ نُو الْمَدْر

 لِي إِيَّيْنِ وَيَّيْ مَا السَّطِ رَهْ لِي عَ لَ دَالْ

 نَا صَ لِ خَلْ ثِ كِي غُ رَ نَضْ كَ

 دَا شَ وَالشَّقِ الصِّي نَ مِ

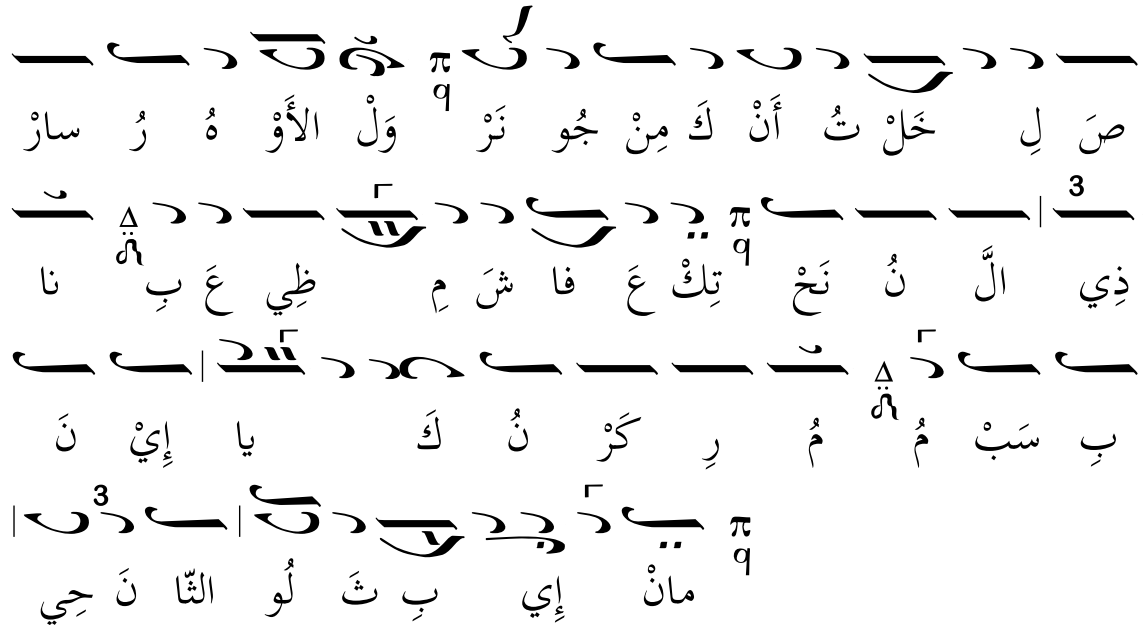
ستِيخن: بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ،


 جِدْ تَ ظُمَّ عَ قَدَّ لَ هِي لَ إِي وَ يِي رَبِّ

 عَا مِ وَيَّيْ هِي لَ إِي رِ

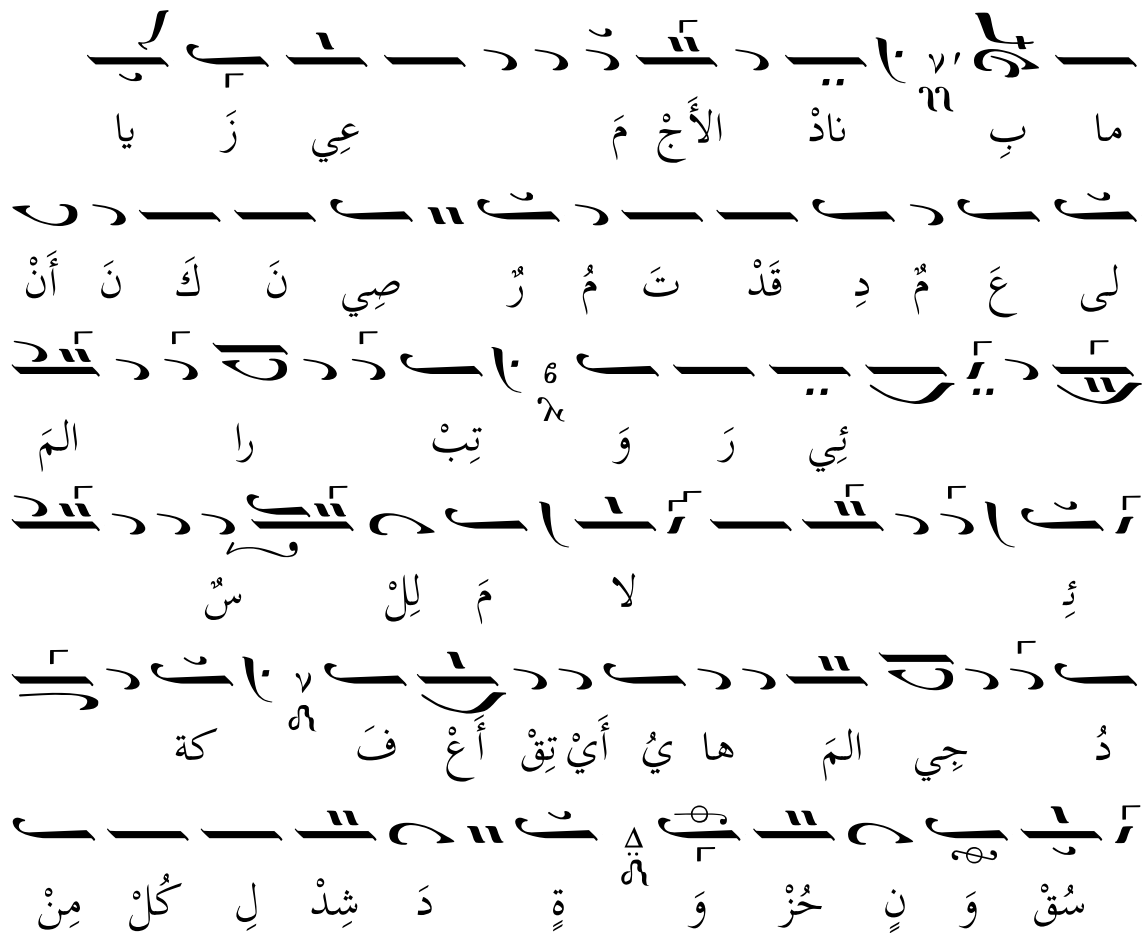
 مِ وَ لُ ئِي خَا مِي يَا تَ أَنْ نُهْ يِي

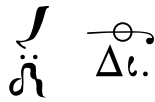
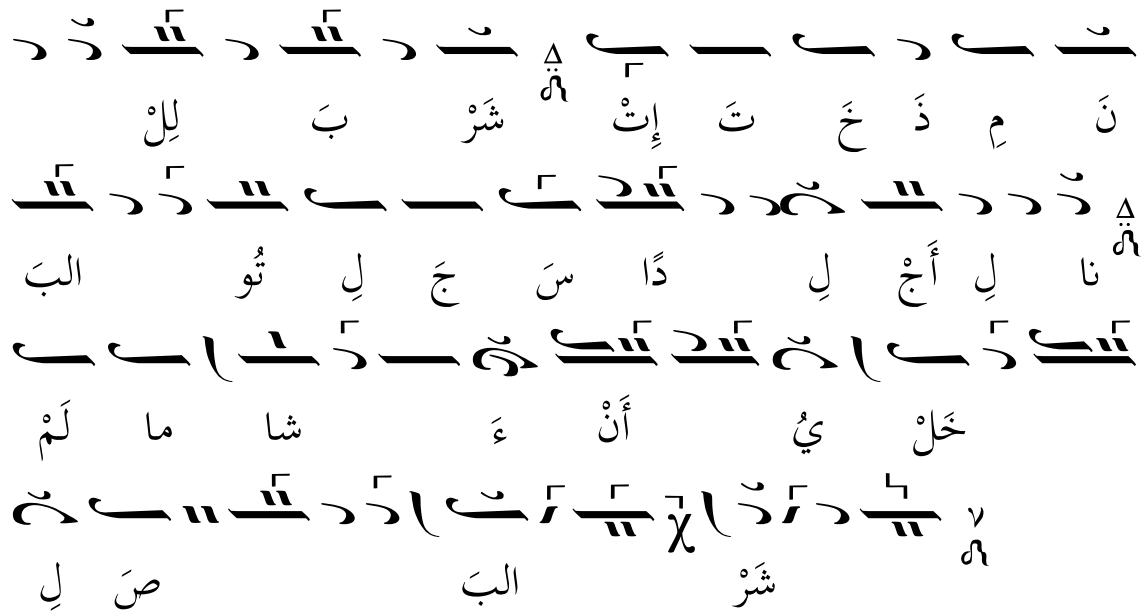
 دَا



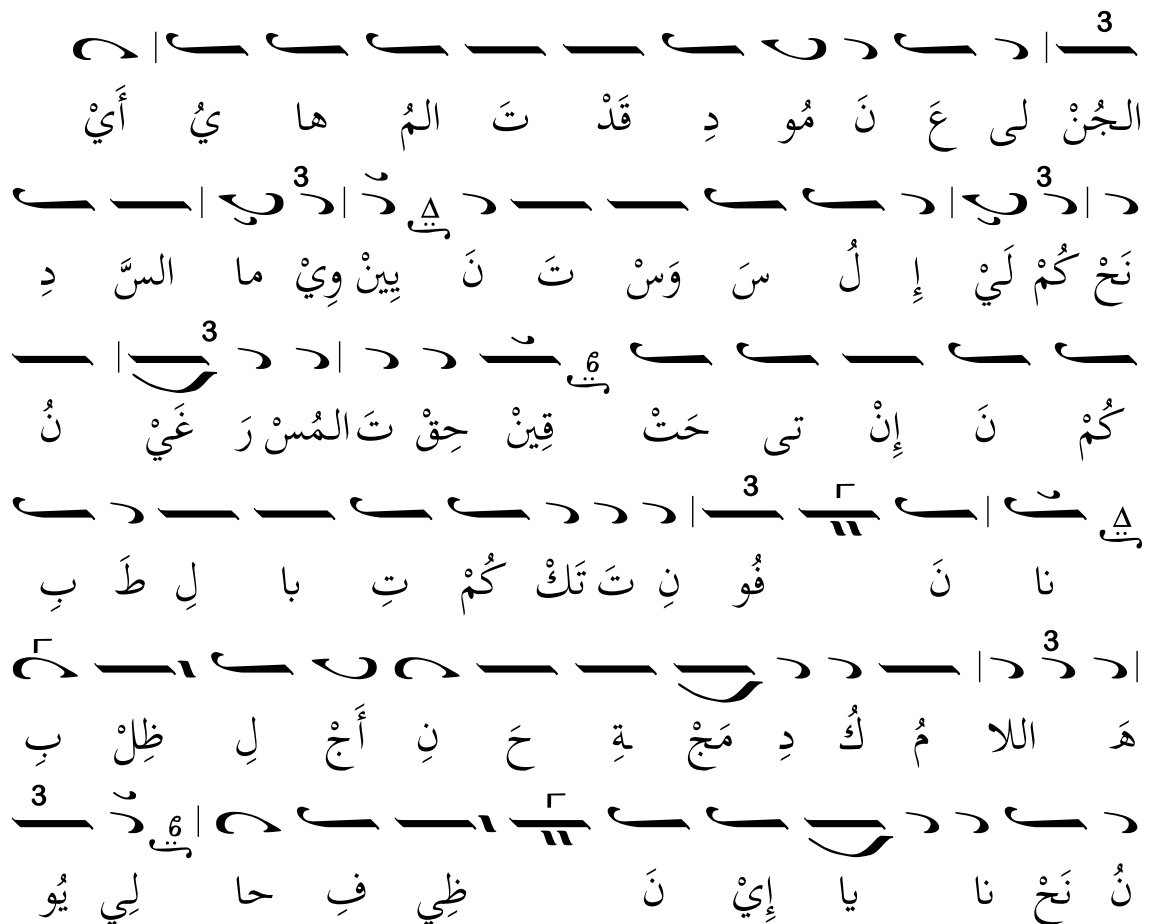
λ Nη

ذكصا كانين باللحن الثامن





طروباريّة باللحن الرابع



تُورَفُ رِ غَنِي بَ نَ خِي رِ صَا وَالصَّن نَ ثِي الجَا
 نَ أَنْ مَا بَ يَدُ دَا الشَّن مَ نَا ذُو قِ أَنْ
 ية وَيِ العُلُ تِ وَ القُو بَ تِ رَا مَ ءِ سَا وَ رُ كُم

طروباريّة لرئيس الملائكة ميخائيل باللحن الثالث
 وزن: بولس الجديد (Θείας πίστεως)

قَا تَ كُنْ يِينُ لِي يُو هَ اللا كة رِ لَا مَ لِنَ
 الَّ تِ بَ الثَا نَ مَ مَ سَا رِ أَمَّ بَ دَا رِ
 كَو تَ أَيِ رَ إِذْ فَ حِيلُ تَ يَسَ سَ لِي ذِي
 نَسَ لَ تَ صِيحَ قِطُ السَّاحِ الصَّبَبَ كَ
 مِي يَا فَ اللَّهُ مَ مَا أ نَ مَنْ قِ تَ
 الْجَ حَ نَ يَمَ أَنْ سِيخَ المَ دَ عِنَ نَا لَ فَعَ شَفَ تَ ثِيلُ خَا
 مِي العُظْ مَ الرَّحَ عَ مِي

في صلاة السَّحَر
الكاثسما الأولى باللحن الرابع

وزن: يا مَنْ رُفِعَتْ (O ὑψωθείς ἐν τῷ Σταυρῷ)

الأَجْ مِي دِ العَا دِ وا قُومَ عِي زَ يا أ
لُ ثُ تَمَ هِ اللهَ مَ ما أ دِ سا
رَ دِ الصَّارِ وا أَنْ بَالُ هِجَ أَبْ فَ رَا نِي تَ مُسْ
كَ نَ حُو دَ يَمَ نَ ذِي لَ أَلْ نَاكُ هُ مِنْ قَ
وَ ذَا قِ مِنْ هُمْ لَ كُنْ وَ نِ ما إِي عَنْ
كُنْ وَ تِي العَا وَ دُؤَ العَ لِي عَ رَا صِ نَا
نِي مَ مُؤَلِّلَ لَامَ سَ ضَ فَيَ وَ سَا دِي تَقْ
الأَرْضِ رَ طَا أَقْ لَ كُنْ وَ نَ

ذكصا (تُعَاد)

كانين للسيدة مثله

نَصْ لَا إِلَهَ إِلَّا مَ أُمُّ يَا نَا نَ إِنَّ

مَا أَعْمَ ظِي عَ بَ مَ لَا إِلَهَ نَ مَ مَت

لَ عَا فِي شَفُ قِي كَ وَاسِ مَنْ فَ لَكَ

وَالضُّ دِ دَا الشَّ نَ مَ ذَا قِي مَنْ نَا

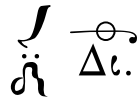
ظُ فَ يَحْ نَ كَا مَنْ أَوْ رة ثِي إِلَهَ تِ قَا ضِي

لَنْ فَ نَ الْآ لِي إِنْ قِي تَ مَعْ نَا

لِ دة يِ سَيِ يَا كَ عَنْ دَ عِ تَ نَبْ

صُ مِنْ نَا نَ صِي لَ خَلْ تَ كَ نَ أَنْ

مَّا دِ دَا دِ دَا الشَّ فِ نُو



الكائسما الثانية باللحن الرابع

وزن: يا مَنْ رُفِعَتْ (O ὑψωθείς ἐν τῷ Σταυρῷ)


 وَ مُمْ فِي رَا سَا وَالسَّنْمُ بِي رُو شَا أَلَشْ

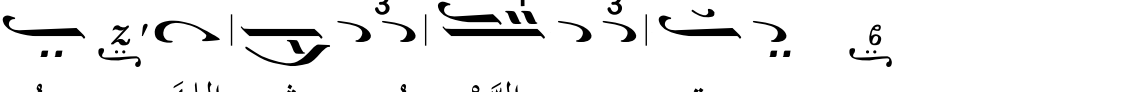
 عَ مَ مَ كَ كَ لَ لَا الْمَ دِ جُنْ لُ كُلْ

 بِي بُو رُ وَالزِّي سِي رَا كَ وَالْ نِ طِي لَا السَّ

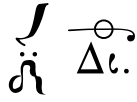
 تِ لَا هَا ابْتِ نَ عُو فَ يَزْ وَاتْ قُو وَالْ تِ يَا

 لُ إِ وَالْ قُ لِ الْخَا هَا يِ أَيِ يَا كَ لِي إِ

 بِ شَعْ خَ رَا صُ مِلْ تَهْ لَا فَ دُ يِ السِّي هُ

 سِي الْمَ هَا يِ أَيِ يَاهُ طَا خَ عَنْ بُ ثُو يِ

 مَ الرِّخْ رُ ثِي الْكَ خُ

ذكصا (تُعاد)



كانين للسيدة باللحن الرابع

أصليّة الوزن (Ταχὺ προκατάλαβε)

حُ سِي المَ ها يُّ أَيُّ نا رِكَ أَدَّ عَا رِي سَ

نَ فِي دِ جَدُّ المَ كَ رِ دا أَعَّ عِ رَدِّ لِ لَهُ الإِ

بُ لِي الصَّرِّ هَ يَقُّ وَلِّ نا دِ با اسْتَعِ دِ قَصِّ بِ لَيْكُ عَ

ما الإِي رِ هَ يَظُّ وَلِّ بَكَ شَعِّ بُ رِ حا يُّ مَنْ

ةِ بَ طَلِّ بِ زَا زِي عَ مُ قِي تَ المُسْنُ

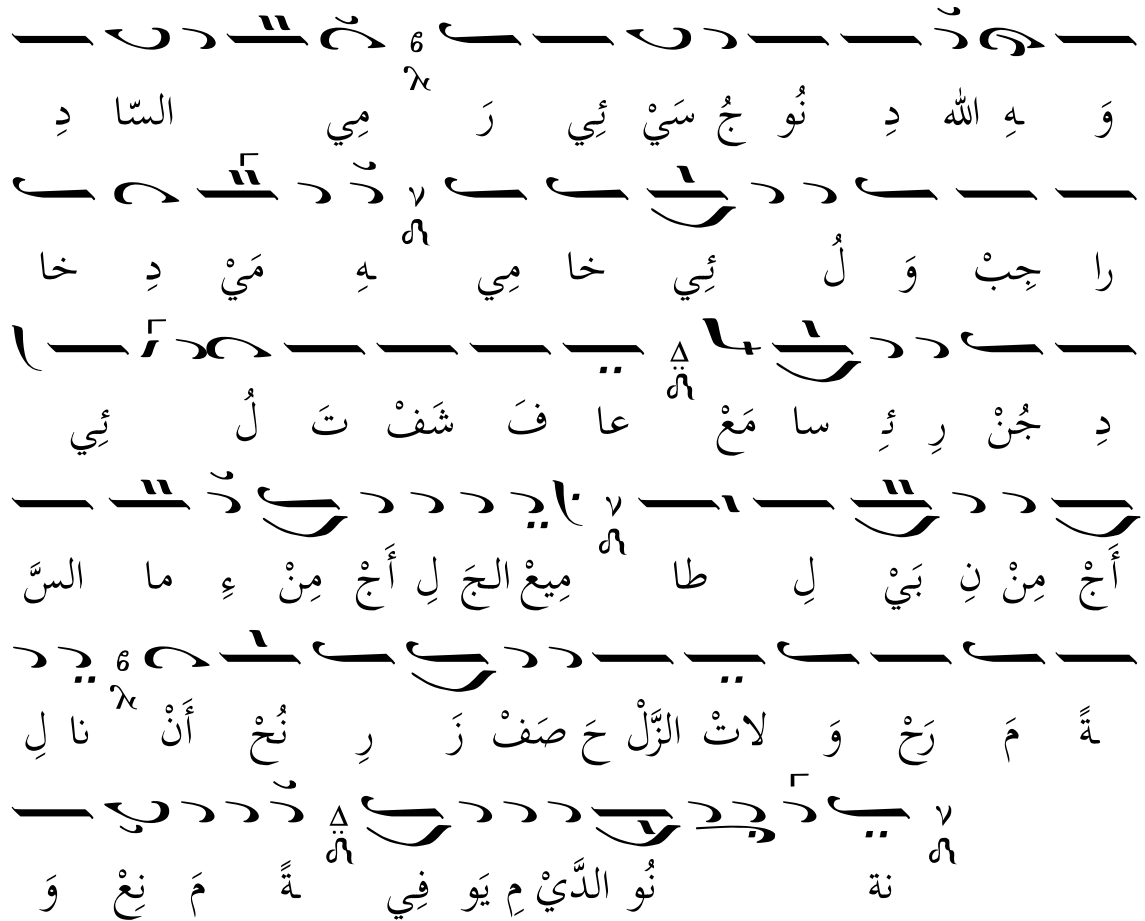
شَرَّالْبَ بَ حَبِّ مُ يا كُوسُ طو وُ الثَّا

بعد البوليئيليون، الكاثسما الثالثة باللحن الثامن

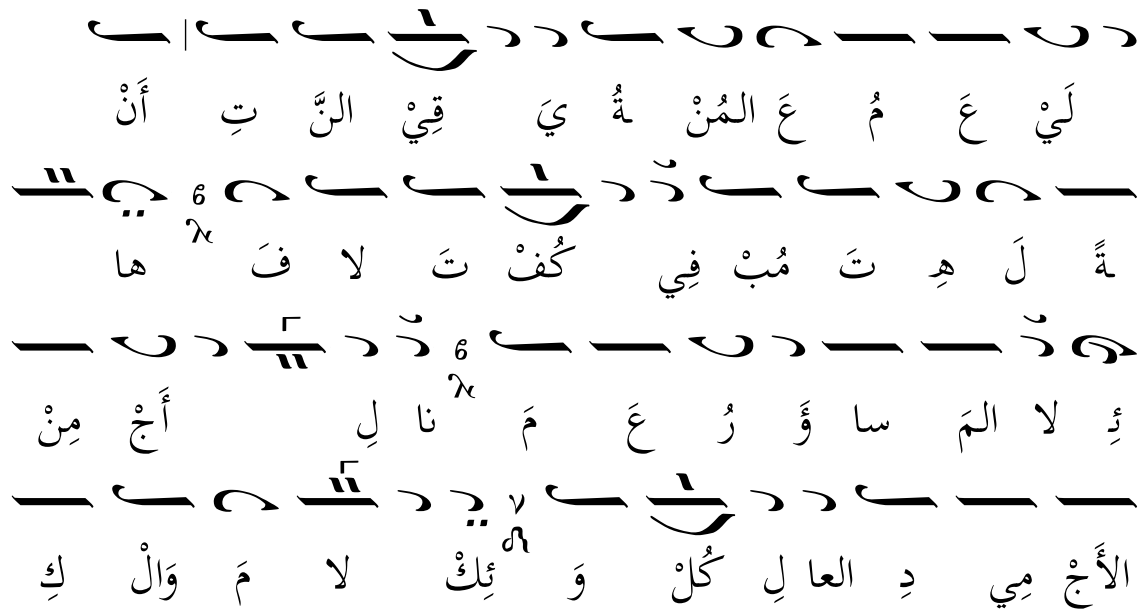
وزن: حضر العادِمُ الجسد (Τὸ προσταχθέν)

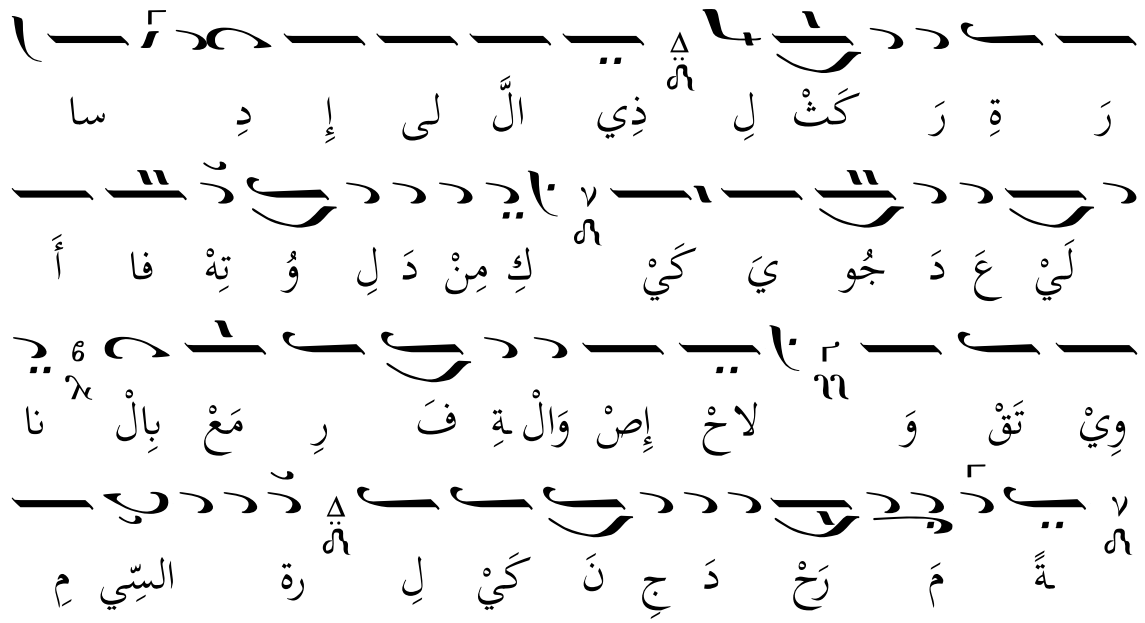
ما السَّ ةِ كَ رِ لا مَ مَيِّ عِي زَ يا

المَجِّ سِي را كَ فِي مَيْنِ دِ قَدِّ تَ مُ وَالِّ ءِ

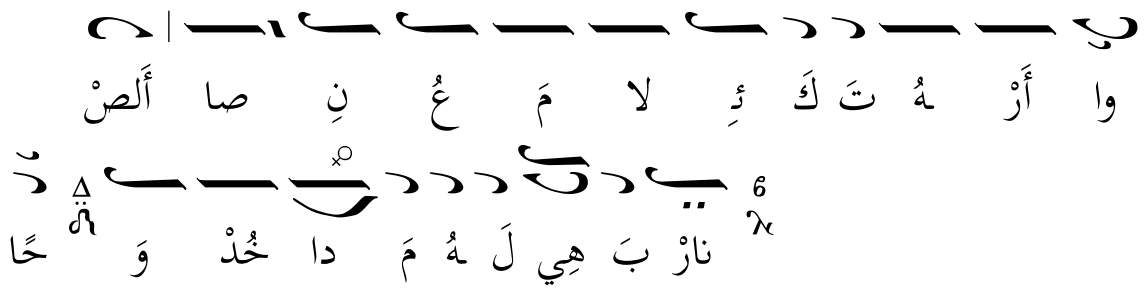


ذكصا كانين للسيدة مثله

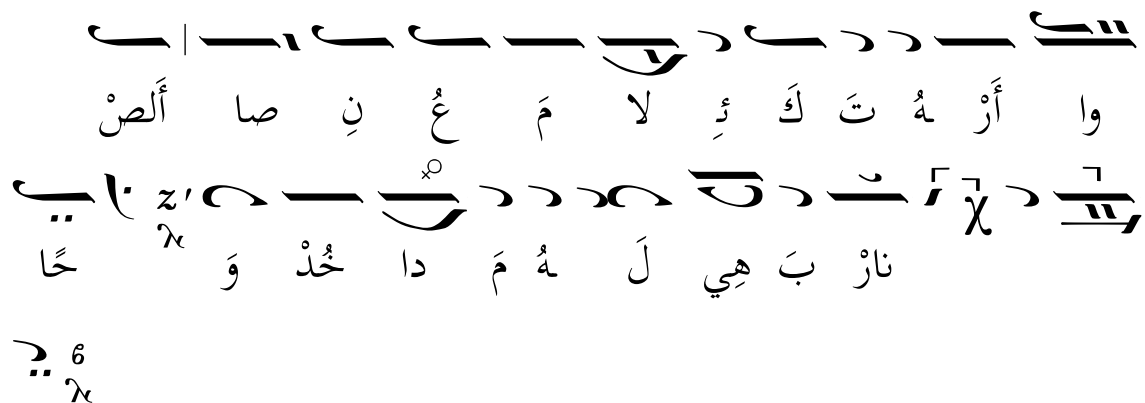




بروكيمن، باللحن الرابع B♭



- باركي يا نفسي الرَّبَّ. رَبِّي وَإِلَهِي، لقد عَظُمْتَ جِدًّا.



بعد المزمور الخمسين، باللحن الثاني

ح رُو وَالزَّيْنِ الْإِبْنَ وَ بَ آ لِلْ دُ مَجْ أَلْ
الأَجْمِي دِ الْعَا تِ عَا فَا شَ بِ دُسْ الْقُ
الرَّهْ لَ الْإِهَائِي أَيُّ هِمَّ تِ بَا طِلْ وَ دِ سَا
لَا زَلْ وَ نَا يَا طَا خَ ةَ رَ كَثْ حُ أُمَّ حِيْمَ
نَا تِ

لِي إِي وَ نِ وَ أَلْ كُلْ وَ نَ آ أَلْ
عَا فَا شَ بِ مِينْ آ نَ رِي هِ الدَّارِ دَهْ
أَيُّ هَاتِ بَا طِلْ وَ هِ لَ الْإِ قَ دَ لِ وَ تِ
ةَ رَ كَثْ حُ أُمَّ حِيْمَ الرَّهْ لَ الْإِهَائِي
نَا تِ لَا زَلْ وَ نَا يَا طَا خَ

غيرها مطوّلة، باللحن نفسه

نِ الابَّ وَ بِ آ لِّلْ دُ مَجَّ أَلْ
 تِ عا فاشَ بِ دُسُّ القُ حِ رُو وَالزَّ
 تِ با طِلْ وَ دِ سا الأَجْ مِي دِ العا
 حُ أُم حِيْم الرَّهْ لِ الإِ هايْ أَيَّ هِم
 زَلْ وَ نا يا طا خَ ةَ رَ كَثْ
 نا تِ لا
 نِ وا أَلْ كُلْ وَ نَ آ أَلْ
 مِيْنِ آ نَ رِي هِ الدَّارِ دَهْ لِي إِ وَ
 وَهْ لِ الإِ ةِ دِلِ وَ تِ عا فاشَ بِ
 الرَّهْ لِ الإِ هايْ أَيَّ ها تِ با طِلْ

نا يا طاخَ ةَ رَ كُتْ حُ أُمَ حِيمَ
نا تَ لا زَلْ وَ

حَ بَ هُ لَهِ أَلْ يا نِي ارْحَمْ مُ حِي رَ يا
سَ حَ بَ وَ تِكْ مَ رَحْ مَ ظِي عَ بَ سَ
مِي ثَ آ مَ امْحُ كَ تَ فا رَأْ ةَ رَ كُتْ بَ

لَ الإِ دِ سا الأَجْ مُو دِ العا ها يَ أَيِ
لِي العَقْ رُ هِ وا جَ أَلْ يُونَ هِي

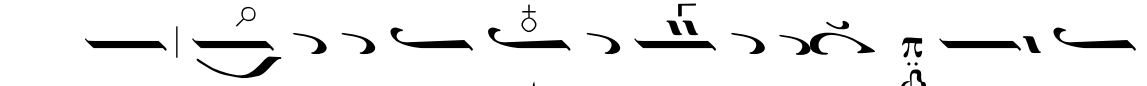
شِ عَزْ بِالْ نَ طُو حِي مُ كُمَ نَ أَنْ ما بَ يَ
نِ رَنْ تَ ثُمَ أَنْ فَ لِي يُو الهَ رَ غِي
ةِ يَ رِي نا هِ فا شِ بَ نَ مُو

سُ دِي تَقْ ثَ لَ ثَلْ المَ ةَ حَ بَ تَسْ أَلْثَ

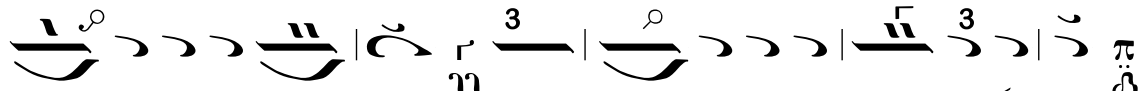
Γα

إكسابوستيلاري باللحن الثالث

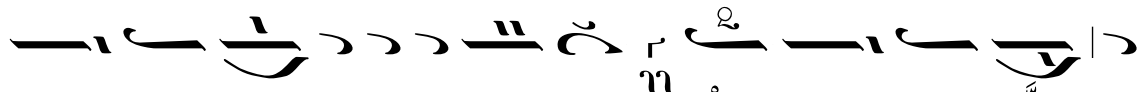
وزن: بالروح حضر الشيخ (Εν πνεύματι τῷ ἁγίῳ)



 رَ يَا لِقُ الْخَا هُ لَ الْإِ كَ لَ عَ جَ



 نَامُ الْأَ سِ جِنُ رَ صِي نَ دِ نُوَالِجُ سَ ئِي



 ذِي أَلْ دُ مَجْ قَالُ زَا تَا مُمَّ نَا عِي مُ وَ



 فَ هُ فُ وَصَ رُ ذَ عَذُ تَ يَ تَ طِي أُعْ



 هُ لَ ثُو فُ لَا بَ تَ أَنْ



 ةِ حَ بَ تَسَ بَ نِيَمُ التَّرْ غُ فَ تَرْ



 دِيسَ التَّقْ ةِ يَ ثِي لَا ثُ أَلْثُ فَرَاظْ

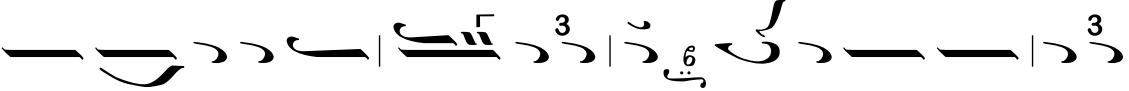
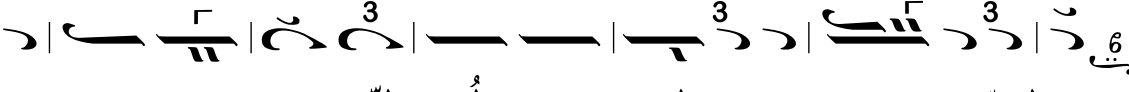
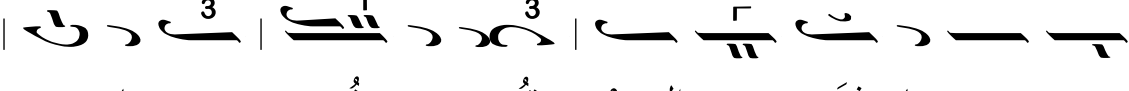
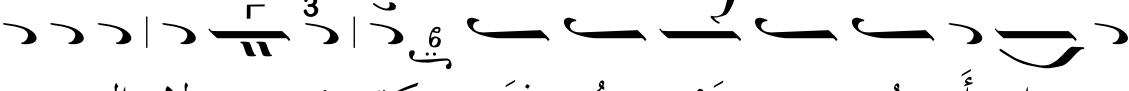
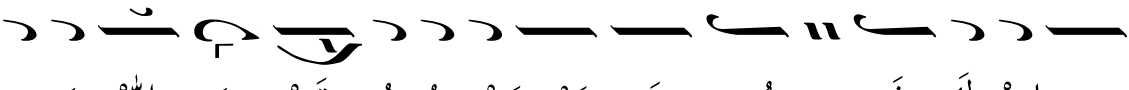
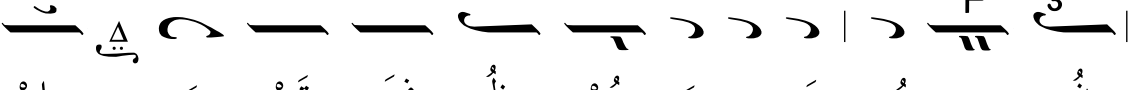
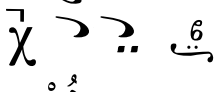
Δ. ٢٨.

آخِرُ بِاللْحَنِ الثَّانِي

وزن: إِسْمَعْنَ الْآنَ يَا نِسَاءَ (Γυναῖκες ἀκουτίσθητε)



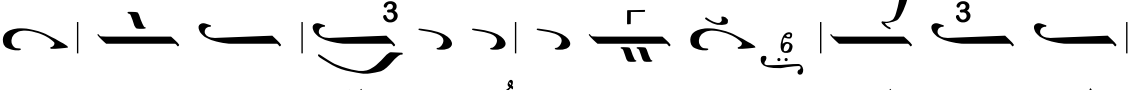
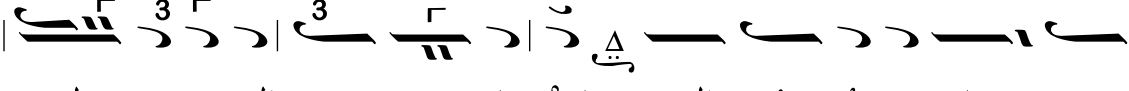
 قَ لِي الْخَ بُ جُو تَ تَ أَنْ قِ بَرُ كَالُ

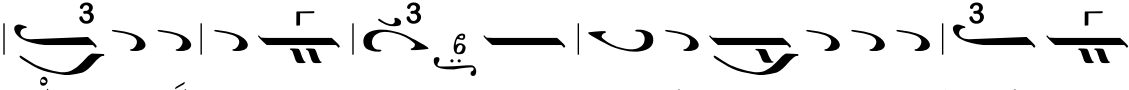

 إِشْ بَ عَا مَ لَا ئِيلُ خَا مِي يَا هَا لَ كُلُّ نَ

 يَاءُ الضِّ قِ رِ الْفَا ثِ لُو الثَّاتِ قَا رَا

 ئِي رَ يَا فَ الْوَصْ قُ فُو يَ مَا بَ

 وَ أُمُّ مَ تَمَّ ثُ فَ كَةَ إِ لَا الْمَسَ

 تِ بَابُ كَ نَ حُو دَ يَمَ مَنْ سُرُ تَحَ وَ اللَّهُ رَمَ

 نَ صُوتَ وَ هُمَ ظُ فَ تَحَ وَ هَا جَ

 هُمَ

Δε. ٢٢

آخر باللحن الثاني

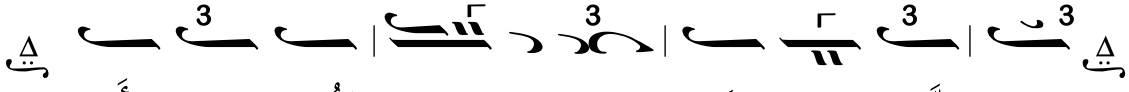
وزن: لِنَقِفْ مَعَ التَّلَامِيذِ (Toĩς Μαθηταĩς)


 لَهُ الْإِ كَ مَ قَا أَ قَدْ لَ

 لَا سَ وَالسَّ تِ وَاقُؤُ لِّلَّ سَا ئِي رَ

 تِ يَا بِي بُو رُ وَالرَّ سَا ثِ نَا رِ وَالزَّ نِ طِي


 لا الم ء سا و ر و سي را ك و آل
 خا مي يا كة ء لا م و آل كة ء
 دى ل ف ظيم الع د الجنس ئي ر ل ئي
 ث حي الآن ل ث تم ش العر
 صو ت ه من ني يُذ لا ذي ال د المَج
 لة ي ما ح يا بك ن لي ف ت المَح ن
 لَم
 العا

للسيدة مثله

وزن: لِنَقِفْ مَعَ التَّلَامِيذِ (Τοῖς Μαθηταῖς)


 بيع التسن لة ي لي كُن يا أ
 غ قَدْ ل سة دا الق لة ق ء فا
 م بي رُو الشان م م ر أك ت دُو

٣ ٣ ٣ ٣
 السَّانِ مَ دَ جَ أُمَ وَ نَ دِي جِي المَ
 ٣ ٣ ٣ ٣
 كَ إِ لا المَ لِ كُلِّ مِنْ سَ دَ أَقْ وَ فِيمَ را
 ٣ ٣ ٣ ٣
 دِ سَ جَ بِالتِ لَدَ وَ كِ نَ أَنْ لِ
 ٣ ٣ ٣ ٣
 الوَصِّ قُ فُو يَ ما بَ لِ الكُلِّ قَ لِ خا
 ٣ ٣ ٣ ٣
 نَ يَمَ أَنْ لِي هِ ابْتَهَ لِي إِ فَ فَ
 ٣ ٣ ٣ ٣
 الزَّلَّ نَ عَ ءَ دا فِ كِ دَ بِي عَ حَ
 ٣ ٣
 لا تَ

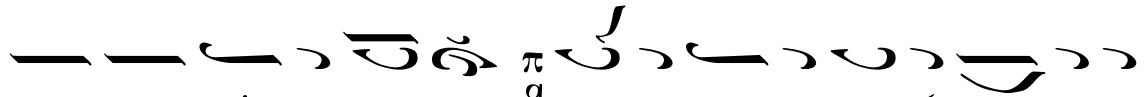
في الإينوس

Πα ḡ

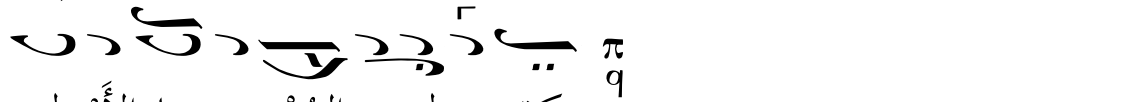
باللحن الأول

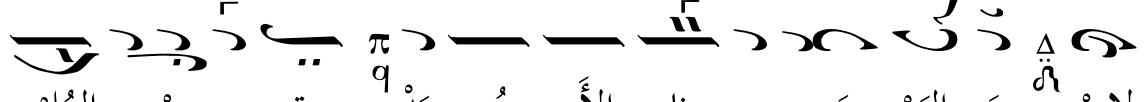
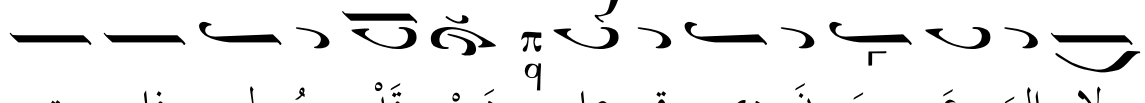
وزن: جند السماء (Τῶν οὐρανίων ταγμάτων)

٣ ٣ ٣ ٣
 السَّ دِ الجُنَّ سا وَ رُ مَ عِي زَ يا أ
 ٣ ٣ ٣ ٣
 وَ نا عَنْ مِي حا ثَ تَ أَنْ يِينُ وَيَ ما

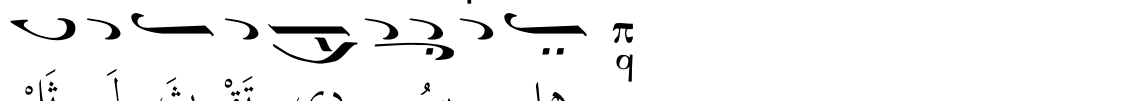

 مِي يَا أَكْ حُ دِ تَ نَمَ مَا دَوُ نَا ظُ فَ تَحُ

 نَجْ ثُ أَنْ لَيْنَ هِتَ مُبْنِ مَا إِي بَ ئِيلَ خَا

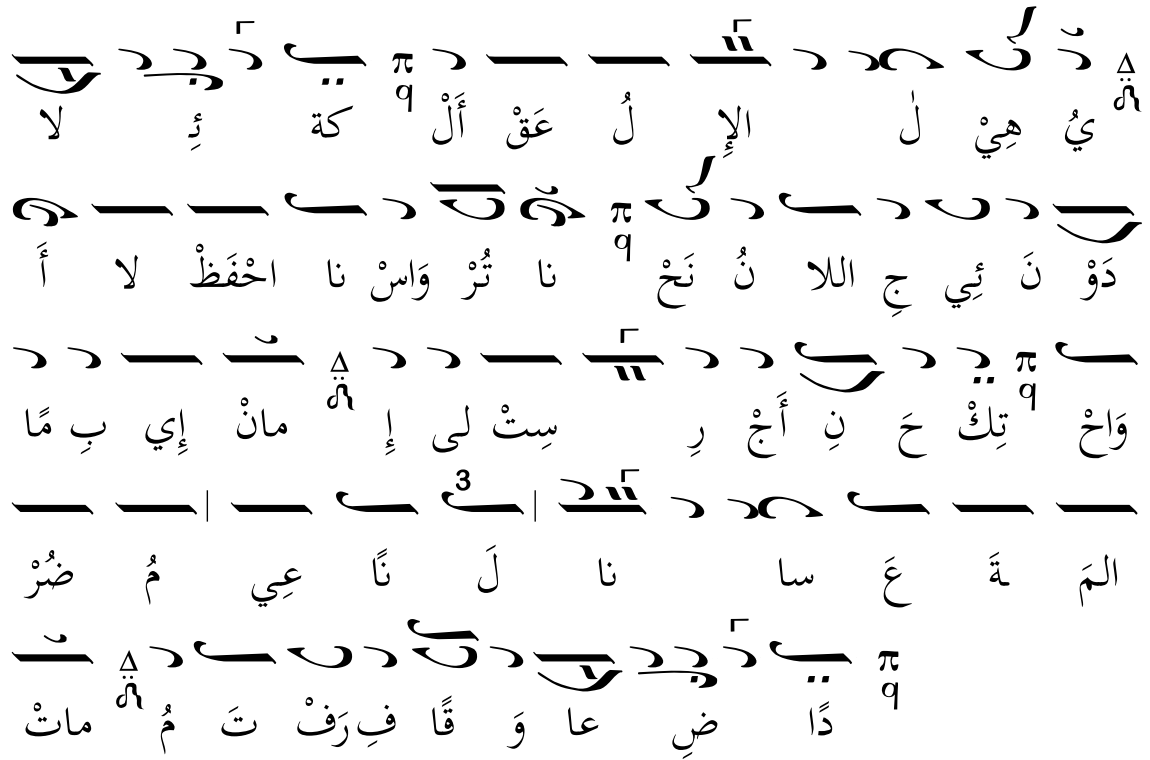
 كُلْ مِنْ مِيكَ رِ كَزْ مُ نُنْ نَحْ نَا يِ جِ

 كَةِ لِ الْمُهِ عِ جَا الْأَوَّلِ

 تِ وَ الْقُوبِ تِ رَا مَ سَ ئِي رَ نَ إِنْ

 لَاحَ مَ الْيَوْمَ نَا الْأَعُوذَ يَةِ وَيِ الْعُلُ

 لَا الْمَ عَ مَ نَ دِي قِ عَا دَسْ قَدْ مُ لِ فَاتِ

 رَتْ مُ رُوزْ سَ بِالسَّ حَافِ طَا دَاعِي ۞ كَ رِ

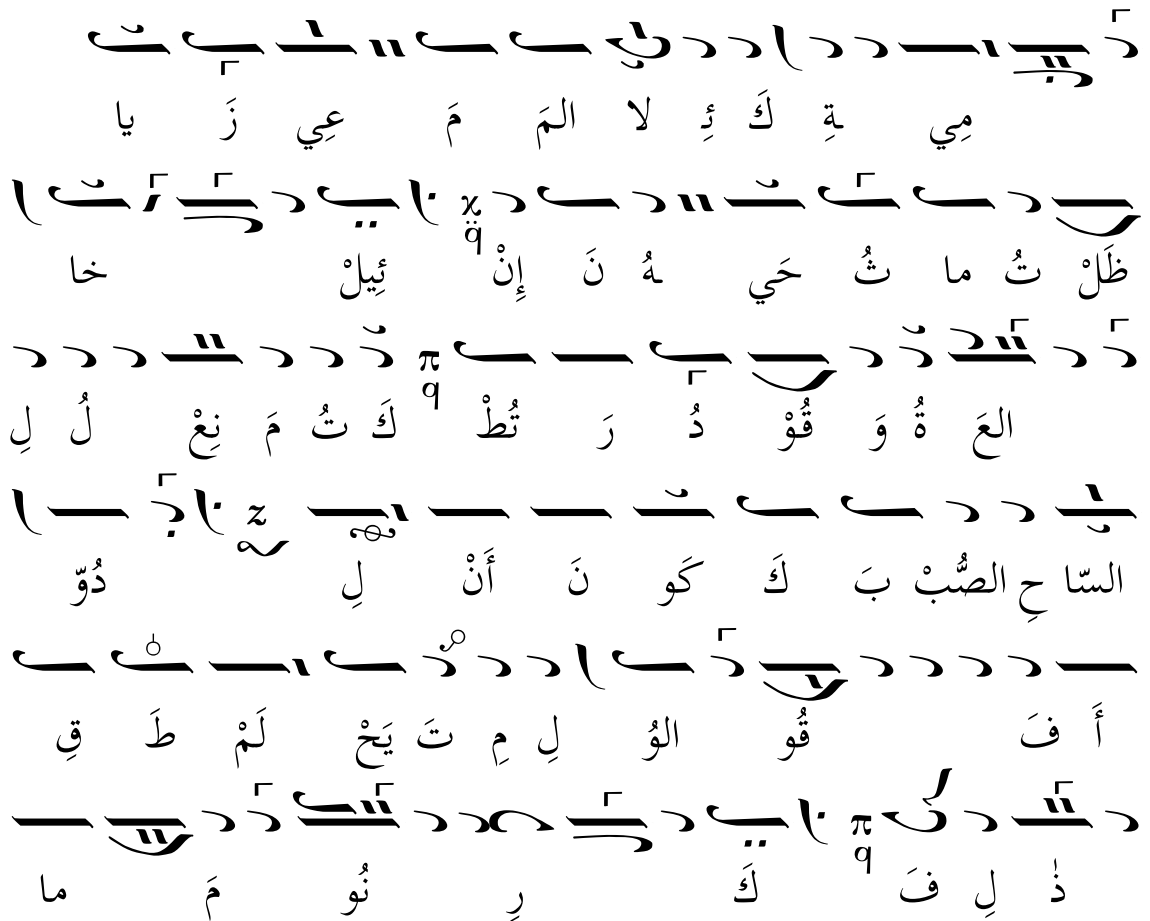
 الْمَ ۞ حَ بِ التَّسْ هِ ۞ لِلَّهِ لِلَّهِ نَ لِي تِ

 هَا سَ دِي تَقُ ثَ لَ ثَلْ

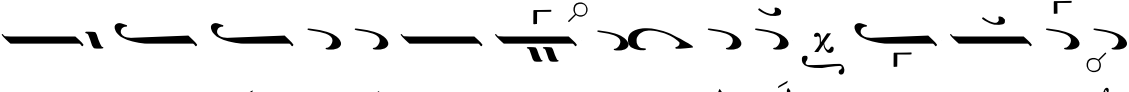
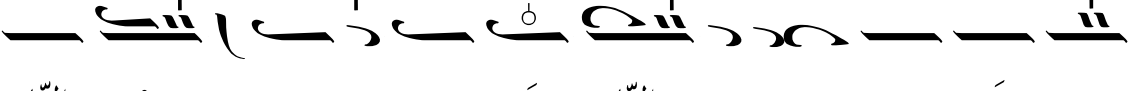
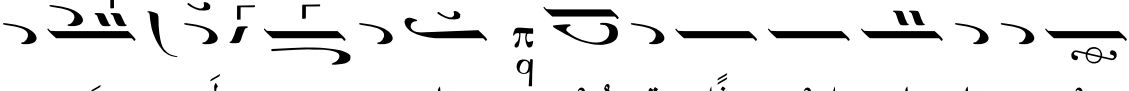
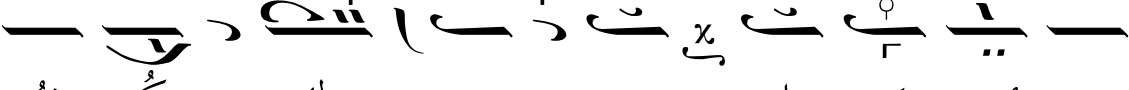
 الْمَ دِ جُنْ سَ ئِي رَ لُ ئِي خَا مِي يَا

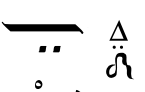


Πα q λ

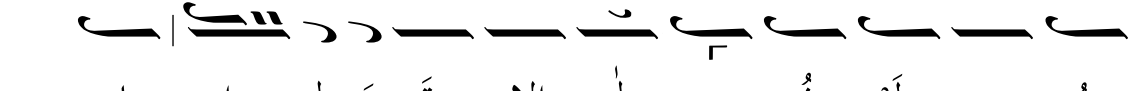
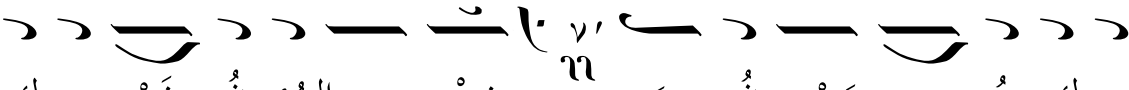
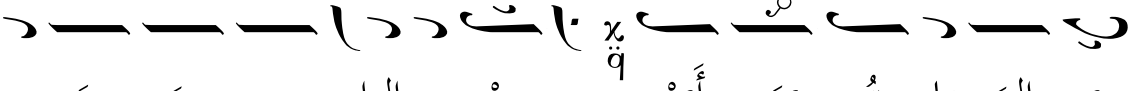
ذكصا باللحن الخامس

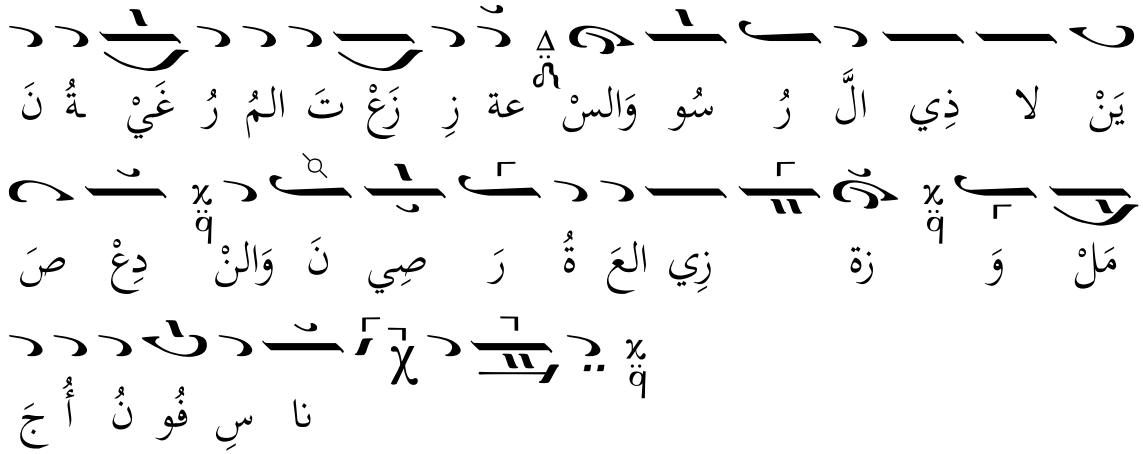



 تُخْ أَنْ كَ لِي إِبْ لُ نَطْ كَ لِ

 هَمْ هَا سِ كَ طِ سْ وَسْ تَ بِ دَ مِ

 ةَ رَ رِ الثَّانِيَةِ يَ رِي النَّا

 مِنْ نَا يَا إِي ذَا قِ مَنْ نَا لِي عَ

 ئِي رَ يَا هِ كَ كُوشْ

 مَ بِالْ رَ دِي الْجِةِ كَ رِ لَا الْمَ سَ

 دِيخْ

كانين، باللحن الخامس $\lambda \quad \text{q} \quad K\varepsilon$

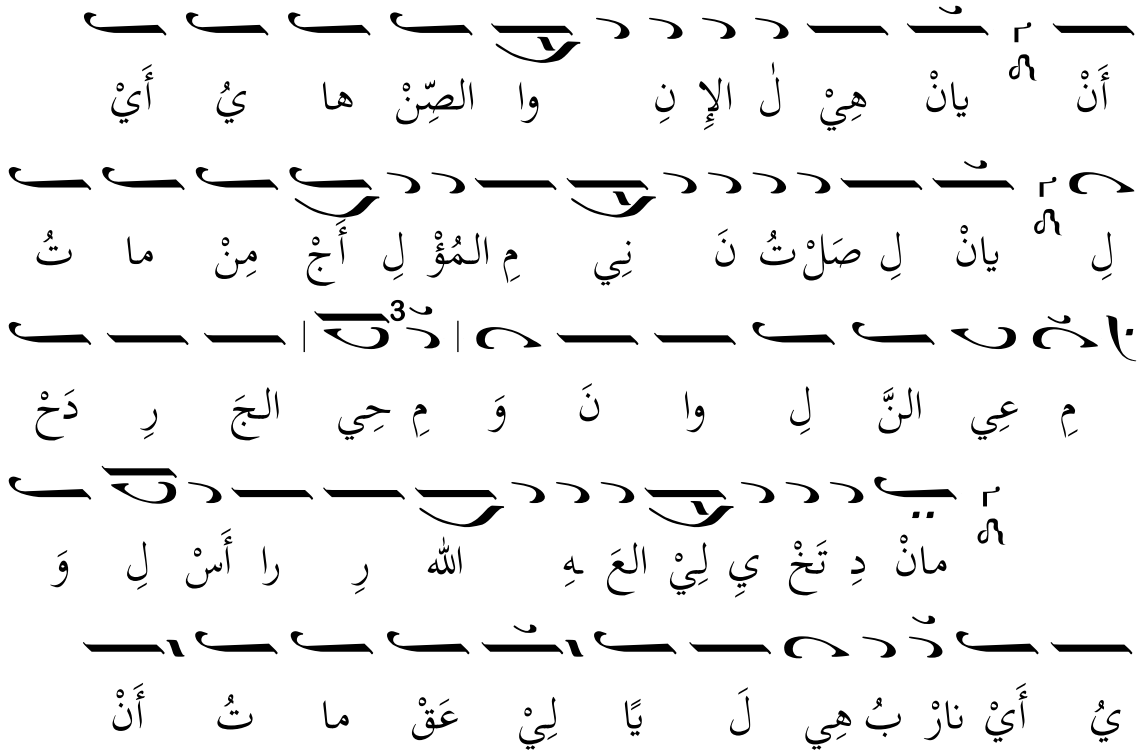

 بَ وَ طَوْ نُ هِ لَ إِ قَ دَ لِ وَ يَا

 كَ دُ جِ مَجْ نُ وَ نَيْنُ مِ الْمُؤْنُ نَحْ كَ

 دِي الْمَ هَا ثِ يَ أَيِ جِبْ الْوَ بِ سَ حَ بِ

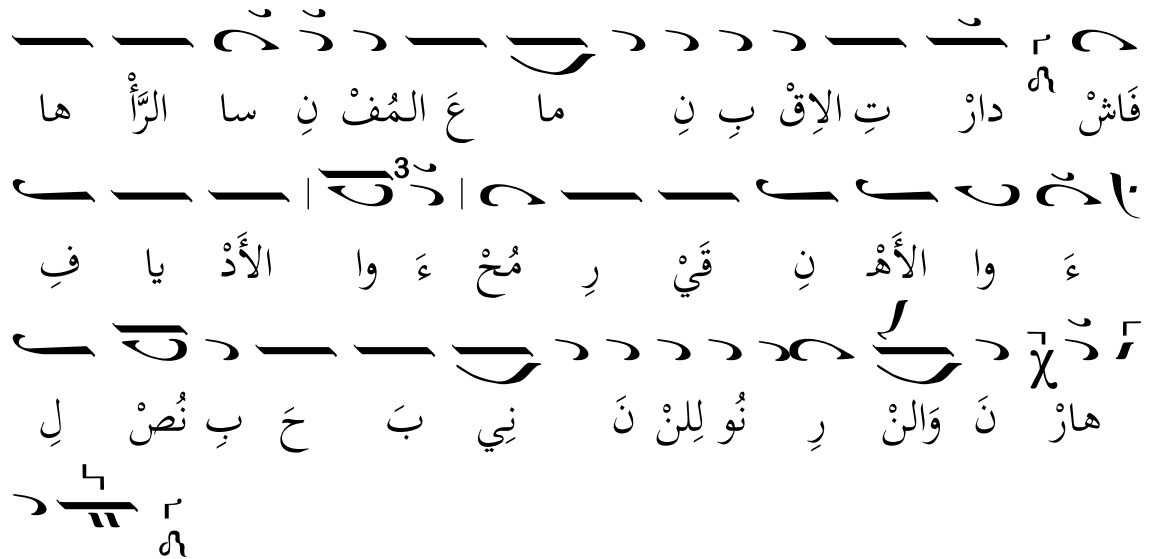


في القُدّاس

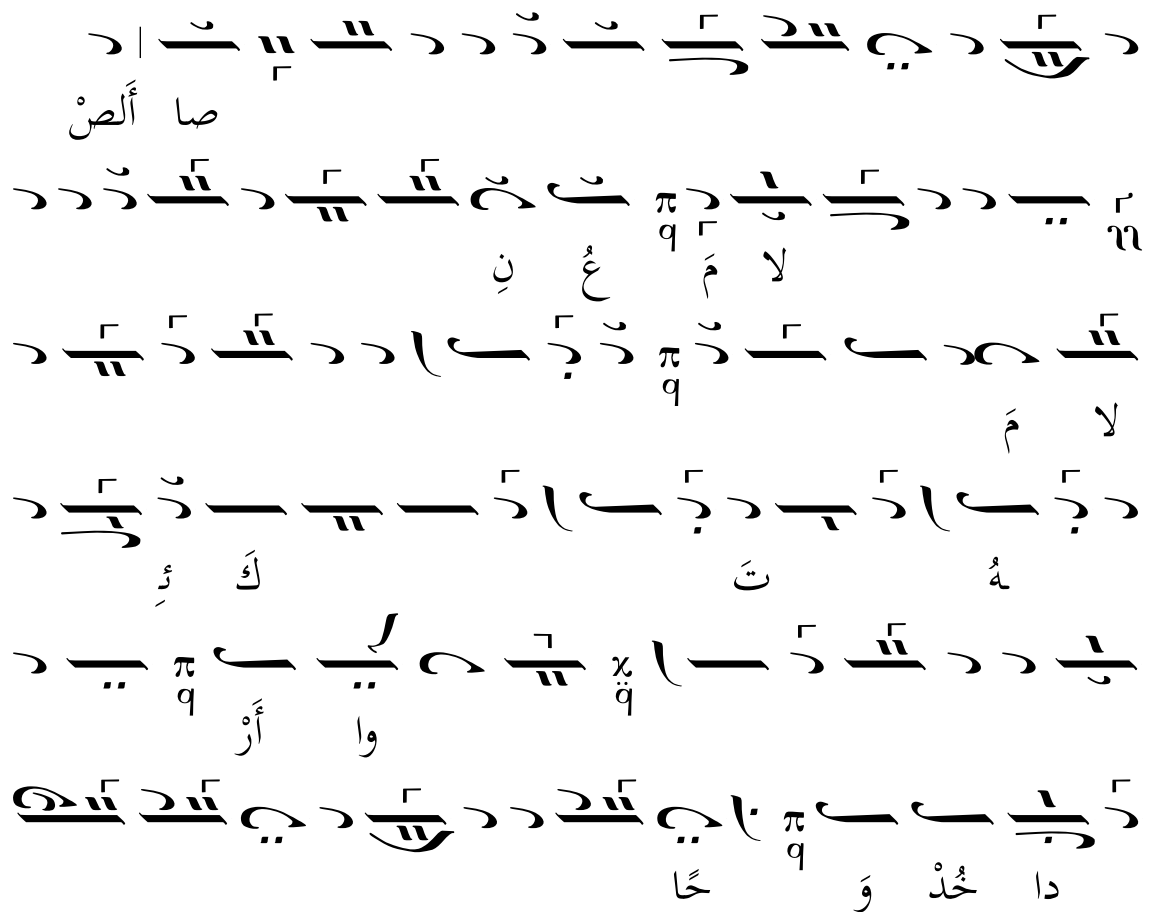
تعظيمتان باللحن الثامن

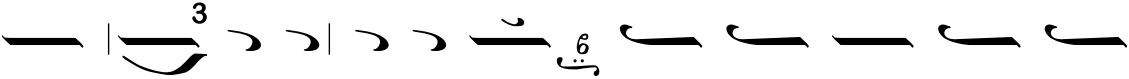
وزن: يا مَنْ هي أكرم





Πα $\dot{q}$ كينونيكون باللحن الأول

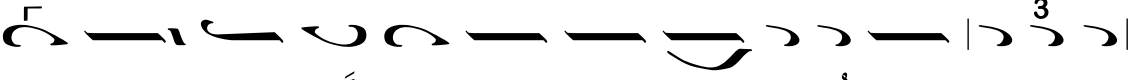




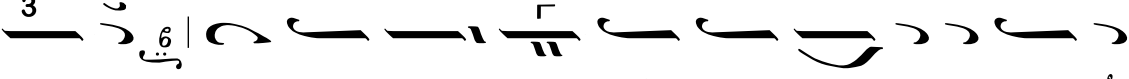
كُفُّمَ نَ إِنِّ تَي حَتَّ قَيْنَ حَقَّ تَ الْمُسَرَّ غَيَّ نَ



نَا نَ فُو نِ تَ تَكُ كُفُّمَ تَ بَا لِ طَ بَ



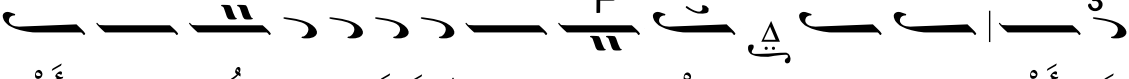
هَ اللامُ كُ دِ مَجَّ حَ نِ أَجَّ لِ ظِلَّ بَ



نُ نَحَّ نَا يَا إِيَّيَّ نَ ظِي فِ حَا لِي يُو



تُورَفُ رِ غَيَّ بَ نَ خِي رِ صَا وَالصَّ نَ ثِي الجَا



نَ أَنَّ مَا بَ ئِدُ دَا الشَّرَّ نَ مَ نَا ذُو قِ أَنَّ



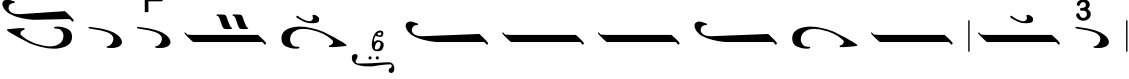
يَا وَيَّ الْعُلَّ تَ وَ الْقُوَّ بَ تَ رَا مَ ءَ سَا وَ رُ كُفُّمَ

ذكصا.. قنداق باللحن الثاني

أصليّ الوزن: رُؤَسَاءُ جُنْدِ اللَّهِ (Ἀρχιστράτηγοι Θεοῦ)



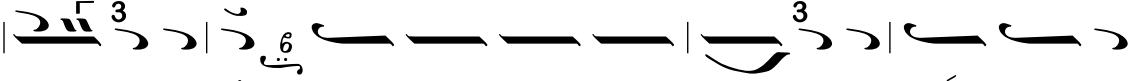
مَ دَا حُذَّ يَا وَ اللَّهُ دِ جُنَّ ءَ سَا وَ رُ



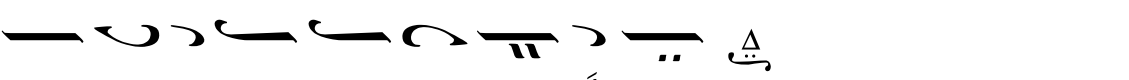
وَ شَرَّ الْبَ سِ جِنَّ دِي شِ مُرَّ دِهَ مَجَّ



يي ما نا ل بُوا اطلُ كة إِ لا المَ ءَ ما عَ زُ



رُ يا أة مَ الرِّح مَ ظي عَ وَ قُ فِ وا



سادُ الأَج مي دِ العا ءَ سا وَ



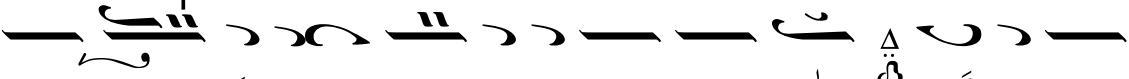
سادُ الأَج مي دِ العا ءَ سا وَ

للختام

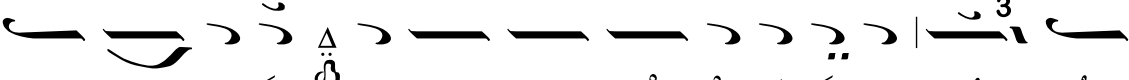


دي قذع مي جَ ءَ فا شَ بَ B رُبَ يا

كانين باللحن الأول



نا طِ أَعْ له الإِ ةِ دَ لِ وا وَ K سِي



فُ وُو الرِّ K نَ إِنْ إِذْ نا حَمَ وَارَ K M لا Sَ



K D وَXَ

قانونا عيد رئيسي الملائكة باللحن الثامن

λ δ Νη

الأودية الأولى. قانون أول

وزن: هَيَّا لِنُقَدِّمِ يَا شُعُوبَ (Ἄσμα ἀναπέμφωμεν)

عَا فَ شَفْ تَ هِ اللهِ يَ سَ دِي قَدُ يَا

ν
δ
نا
ب

اللا ثَ لُو الثَّا نا لُ كُلْ بَخْ سَبْ نُ لِ يَا هَيَّ

يُو هَ اللا لِي عَ دُ سُو يَ ذِي اَلْ قَ لُو مَخْ

سُ دُو قُدُسْ دُو قُدُسْ دُو قُدُ تِفْ نَهْ وَلُ نَ يِي لِي

را البَ لِ كُلْ طَ بَ ضَا يَا أَ تَ اُنْ

ν
δ
يا

عَا فَ شَفْ تَ هِ اللهِ يَ سَ دِي قَدُ يَا

ν
δ
نا
ب

لَقْ خَ قَدْ لَ كَةِ إِ لَا الْمَ عَ نَ صَ مَنْ يَا
 تَفْ يَخْ كِي لِ دِ سَ جَ لَا بَ مَنْ لَا وَ أَوْ تَ
 سَ دُو قُدْسُ دُو قُدْسُ دُو قُدْسُ دُو قُدْسُ دُو قُدْسُ
 رَا الْبَ لِ كُلْ طَ بَ ضَا يَا أَ تَ أَنْ
 يا

عَا فَ شَفَ تَ هِ اللَّهُ يِ سَ دِي قَدْ يَا
 رِ سِرْ مَ دِ خَا لُ ئِي رَا جِبْ يَا حَا رَ إِفْ
 يُو هَ الْلا سَ رَأُ لُ ئِي خَا مِي وَ دِ سَ جَسْ أَلْتِ
 سَ دُو قُدْسُ دُو قُدْسُ دُو قُدْسُ دُو قُدْسُ دُو قُدْسُ
 رَا الْبَ لِ كُلْ طَ بَ ضَا يَا أَ تَ أَنْ
 يا

دَ لِ وَا هَاسُ قُدُّ قُ رِ الْفَا هَا تُ يِ أَيِ

نا صِي لِ خَلِّ هِ لِ الْإِ هِ

ثُتْ رَ أَوْ لِي الْأُوَّةَ دَ الْجَدُّ هِ وَ حَوْنُ نَ إِنْ

رُوعَ يَا هِ رَا عَدُّ يَا تِ أَنْ وَ هِ نَ لَعُ نَا

كِ تِ دَ لَا وَ بِ نَا تِ نَ لَعُ تِ زَلُّ أ هِ الْهَ سَ

نَعِ وَالنَّ هِ يَا الْحَ تِ لَبُّ جَ وَ لِقُ الْخَا

مَ

الأودية الأولى. قانون آخر

وزن: موسى عصاه في القديم (Ἀρματηλάτην Φαραώ)

نا بَ عَا فَ شَفُّ تِ هِ الْهَ يِ سَ دِي قُدُّ يَا

نَهْ وَ نَ مِي نَ رَنْ مُ لُ فِ تِ نَحْ يَا هِي

سَا الْأَجْ مِي دِ عَا أَلُّ حَيْنُ دِ مَا عَا مَ تِفْ

مُمْ دَا حُذْ هُمْ نَ إِنْ إِذْ يِينْ لِي الْعَقْدَ نَا الْأَجْ دِ
 تَ يَ نَا لِ أَجْ مِنْ عِ طَانْتِ نِ دُو بِ وَ اللَّهُ
 حِينَ رِ فَ لَمَ بَ التَّوْ دِ هَا جِ بِ عُونُ فَ شَفْ
 نَا بِ عَا فَ شَفْ تَ هِ اللَّهُ يِ سَ دِي قَدْ يَا
 الْأَجْ بَ تِ رَا مَ سَا ئِي رَ نِ يَا هِي بَ أَلْ
 رِ غِي لُ قُوْ عْ بَانَ خَ تَ الْمُنْ دِ نَا
 لِ فَا احْتِ لِي إِ وَانْ عِ يَدَنْ يِي لِي يُوْ الهَا
 هِ تَ يَبْ مَا هُمَعِ سِ النَّالْ كُلْ وَ مَا هِ دِ عِي
 عَ مَ دَ الْمَجْ ثِ لُوْ ثَا لِلْثْ مِينْ دِ قَدْ مُمْ نَ جُو
 رَانَ الشُّكْ

دُسْ الْقُ حِ رُوْ وَالزْنَ الْإِبْ وَ بِ آ لِلْ دُ مَجْ أَلْ

رُو بِالرَّ لَنْ هَلَنْ تَنْ لِي رُشَّ البَّ هَا يُّيْ أَيْ
 يُّيْ رَا جِبَنْ آ قَالَ هُ كَةَ رِ لَ اَلَمْ عَ مَ ح
 رِ نَا كَ لِّلْ نَا لِي مُعْ هُ كَةَ رَ البَّ عُ ذِي يُّ لِي
 كُلْ ضَ قَا تِ وَأَنْ دِ حَاتِ الْإِثَّةَ رَ شَا بِ سِ
 كَةَ بِ مُرَّةٍ سَ نِي كَ لِّلْ نَتَّ كَا هُ كَةَ عَ بَدُ لِي
 إِنْ وَ نِ وَأُ أَلْ كُلْ وَ نَ آ أَلْ
 مِينَ آ نَ رِي هِ الدَّارِ دَهْ لِي
 ذِي أَلْ بِ الْآ مَ لِي كَتِ مَلْ حَ قَدْ لِي
 عَ بِي الطَّ قَ فَوِ هُ رُوحَ بِالرَّ كِ فِي لِي حَلْ
 طَ بِ وَ هُ وَ فُوحَ يَ كِ رُ طُهُ مَنْ يَا
 وَ مِ نُؤُ أَفْ وَ نِ تَيْءَ شِي مَ بِ وَ تَيْنَ عَ بِي

بُوحَ نَ نَا نِ مَا إِي بَ هِ مَ رَسْ دِي لَ وَ دِ حِ

الأودية الثالثة. قانون أول

وزن: قُلُوبُ عبيدِكَ (Tòn φόβον σου Κύριε)

عَا فَ شَفْ تَ هِ اللهِ يِ سَ دِي قَدْ يَا

نَا بَ

فِي لَيْنِ ثِ المَا نَ إِنْ تِ المَوْ مَ دِ عَا يَا

رُوا صَا كَ بَ هِ كَ مَ مَا أَ ءِ لَا العَ

أَلِ كُلْ ذِ فِي تَنْ لِي عَ نَ رِي دِ قَا

دِكْ مَجْ رِ مَ وَا

عَا فَ شَفْ تَ هِ اللهِ يِ سَ دِي قَدْ يَا

نَا بَ

الرَّ تِ بَا لِ طَ بَلْ قَبْ تَ بَ رَبِّ يَا

دَ سُسْ جَسُنْ تَ مَيْنْ دِ خَا وَالْ نِ سَيَّ سَيَّ

نِ عَيَّ رِ ضَرَّتْ مُ أَلْ تَكْ مَ يَاقِ وَ كَ

مَّا دَوُّ نَا لِ أَجْ مِنْ

عَا فَ شَفَتْ تَ هِ اللّٰهُ يِ سَ دِي قَدْ يَ

نَ بَ

لِلْ سَا رَ حَ لَ كَ إِ لَ اَلَمْ تَ قَمْ أَ

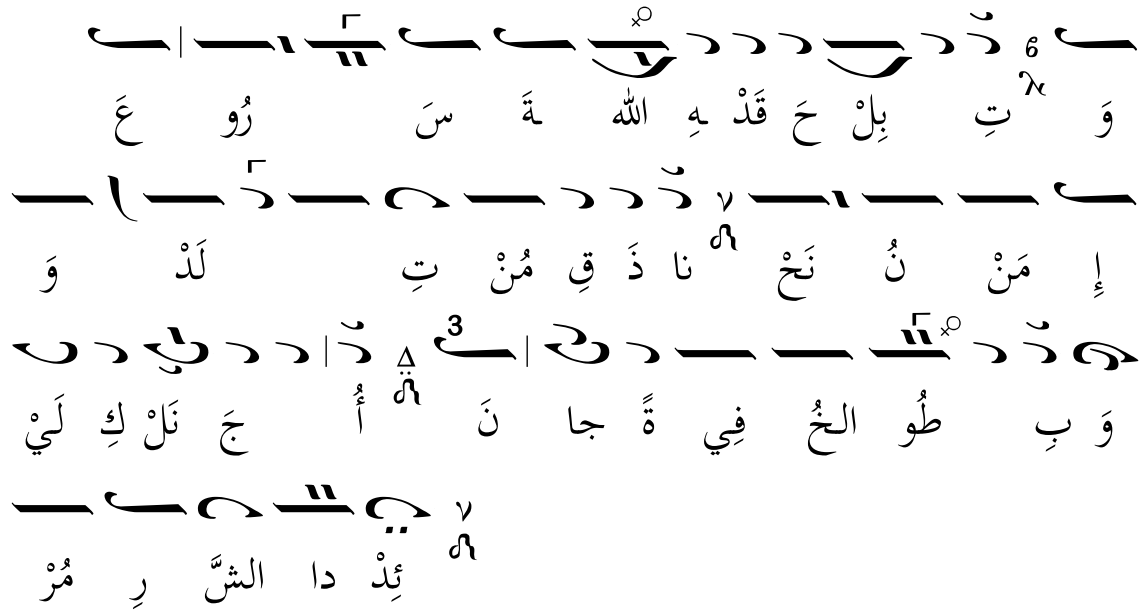
كَ مِنْ فَا لُطْ سِيخْ اَلَمْ هَا يِ أَيَّ رِ وَ

خَ لِ أَجْ مِنْ مُوَا دِيخْ لِ نَا نُ حَنْ تَ وَ

دِكْ بِي عَ صِ لَا

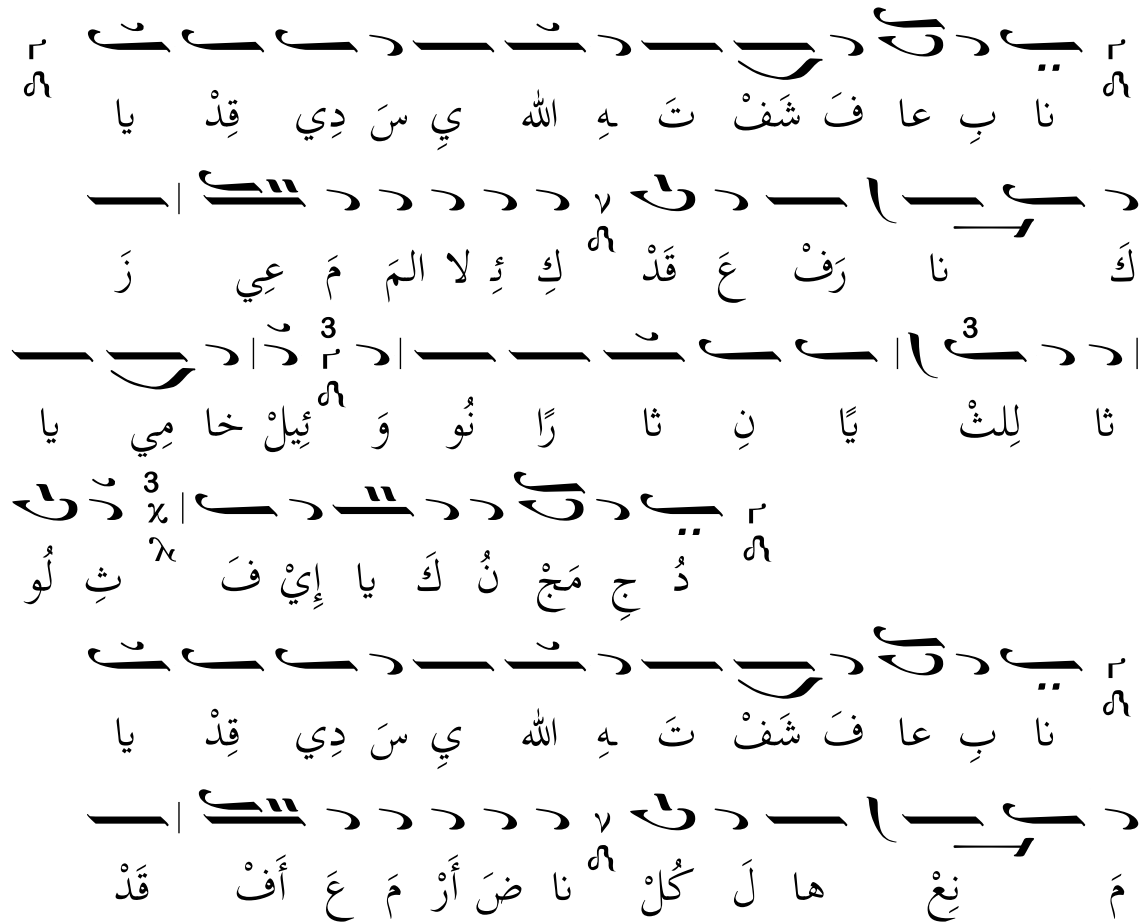
دَ لِ وَا هَا سُ قَدْ قُ إِ اَلْفا هَا تَ يِ أَيَّ

نَا صِي لِ خَلْ هِ لِ اَلْإِ هُ



الأودية الثالثة. قانون آخر

وزن: إِلَيْكَ نَلْتَجِي (Σὺ εἶ τὸ στερέωμα)



نَ أَنْ رَ شَ بَشْ مَا دَ عِنْ ئِيلَ رَا حِبْ لَهْ

نَا نَ بَي دُسَ جَسَن تَ يَ لَهْ الله

دُسَ القُ حِ رُو وَالزَنِ الْإِبْ وَ بِ آ لِلْ دُ مَجْ أَلْ

الذِّكْ مَا رِ دَا أَلْدُ سَانْئِي الرَّهَا يِ أَيِ يَا

لِ تُطْ فَلْ هِ الله رُ وَ أَنْ قَانْ رِ الْمُشْ رِ

مَا كُ دَ عِي نَ يِي مُخْ لِلْ هَا عَا

إِ وَ نِ وَ أَ لَ كُلْ وَ نَ آ أَلْ

مِينْ آ نَ رِي هِ الدَّا رِ دَهْ لِي

دَ لَا وَ رَ سِرْ حَ بَ سَبْ قَدْ يَا شَعْ إِ

أُ هَا بَ ضَا أَيِ نَا أَ وَ رِبْ الغَ كَ تِ

نِي لُ مُ يَشْ رَ الطُّهْ لَ عَلْ دُ شِي

نِي لُ مُ يَشْ رَ الطُّهْ لَ عَلْ لَلْخَتَامِ

$$\lambda \quad \eta \quad N \eta$$

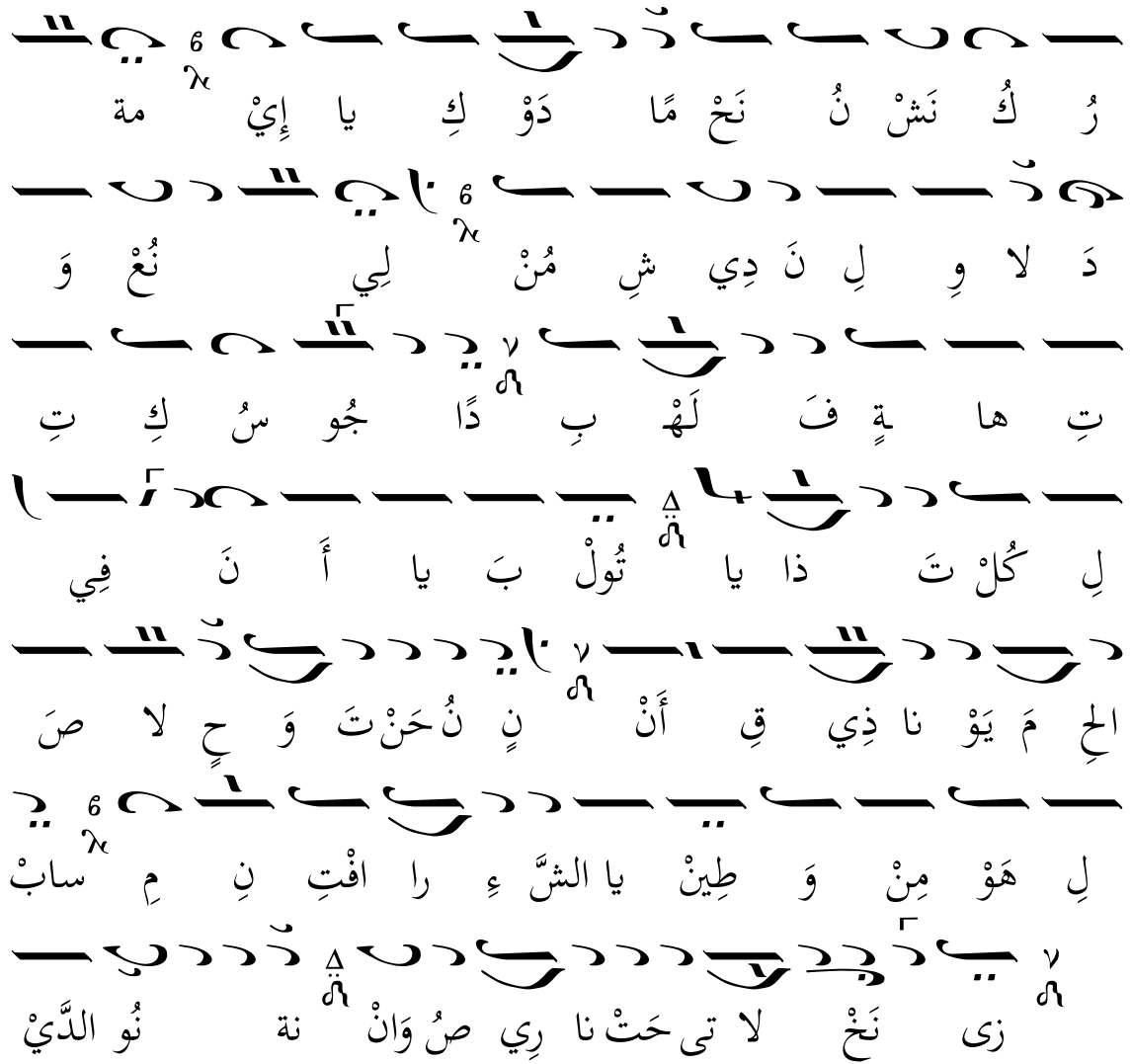
بعد الثالثة كاثسما باللحن الثامن

وزن: حضر العادِمُ الجسد (Τὸ προσταχθέν)

قُو تُو يَ نَ ذِي الَّ ضِ الْأَرْ لَ أَهْ يا
 مُو دِ عا هُم مَن حِ دِي مَ لِي إِ نَ
 سَ دا قَ هُم ثَلْ ما نَ لِ دِ سا الأَجْ
 أَعْ لَ كُلْ مَعَ نَقْ وَلْ نَا طَعْ اسْتَ ما مَ
 نا لَ هُم إِذْ وَ نَا دِ سا أَجْ ءِ ضا
 قِ يُنْ أَنْ هُم مِّنْ جُو نَرْ رُونْ صِ نا مُم وَ سَ را حُرْ
 رِ شَرْ مِّنْ وَ دُو الْعَ نَ مِ نا سَ فُو نَ ذُوا
 نَعْ مَ رَحْ دَجْ نَ تِي حَتْ هِ لَ لا ضَ

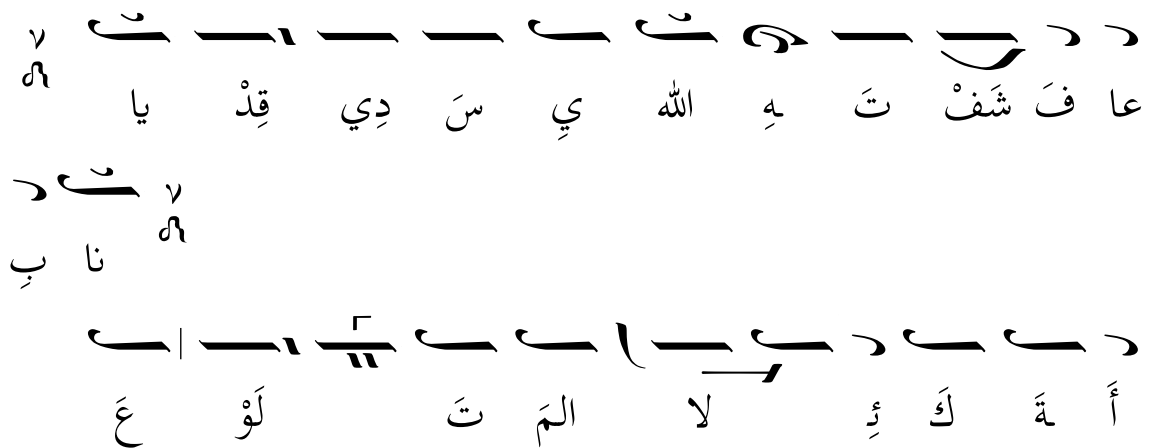
ذكصا كانين للسيدة مثله

نَعْ مَ رَحْ دَجْ نَ تِي حَتْ هِ لَ لا ضَ



الأودية الرابعة. قانون أول

وزن: كَخِيلٍ أَرْسَلَتْ الرُّسُلَ (Ἐπέβης ἐφ' ἑππους)



تَ نَ عِنْ أَ تَ سَكْ أَمَّ وَ شَرَّالْبَ بَ حَبْ مُ يَا
 لِي إِ تَ صَلَّ أَوْ قَدْ هُمْ بِ وَ دِيكَ يَ بِ هُمْ
 نَ دُو يَشْ نَ ذِي لَ أَلْ لَأَصْ الخَ مَ نَعِ
 رَبِّ يَا كَ رِ دَا تِ لِقَ دُ الْمَجْ
 عَا فَ شَفَّ تَ هِ اللّٰهَ يَ سَ دِي قَدْ يَا
 نَا بَ
 شُبْ كُ رِ لَا الْمَ دُ شِي يَ
 تَسْ رَ طَا الْأَقْ نَ ئِي لَ مَا تِكْ لَ ضِي فَ لَ مُو
 شِ ثُنْ هُمْ يَا إِي وَ ضُ أَرْ قَالَ كَ لَ حَا بِي
 يَ لِي زَ الْأَ هَا يَ أَيَّ كَ خَ بِي تَسْ دُ
 رَبِّ يَا كَ تِ رَ قَدْ لَ دُ الْمَجْ

عَا فَ شَفْ تَ هِ اللهُ يِ سَ دِي قَدْ يَا

٧
هنا
نَا بَ

كُ بَ شَعْ صِ لَا خَ لِ أَجْ مِنْ

٣ ٦ ٣
ةِ بَ صُحْ بَ تَ رَجْ خَ قَدْ سِيخَ الْمَ هَا يِ أَيِ يَا

٣ ٧ ٣
مَوْ بَ رَا رُو سُبَا بَ سَبْ مُ مَاءُ السَّ دِجُنْ

٣ ٦ ٣ ٤
نَ دُو يَشْ نَ ذِي لَ لِلَّ يِبْ الْحَ كُ بَ كُ

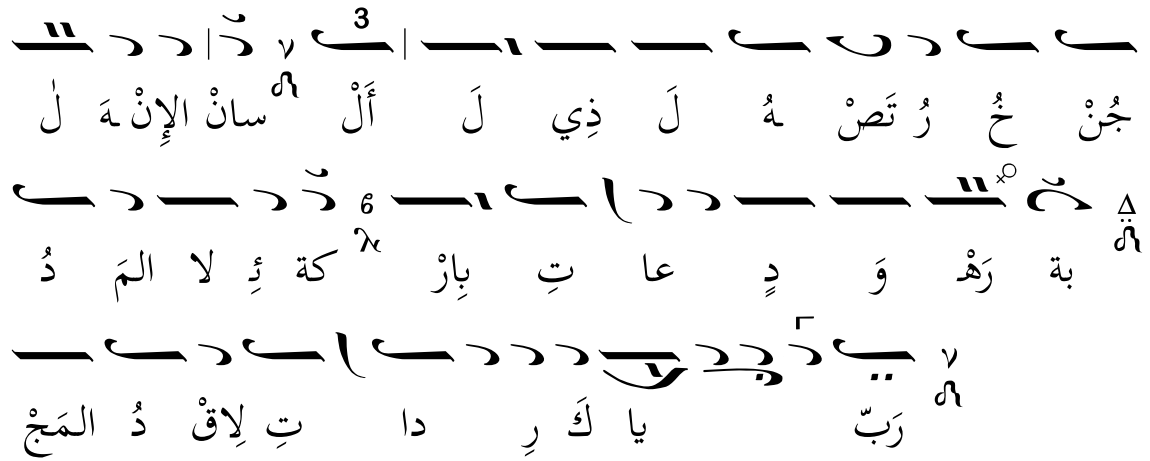
٧ ٤
رَبِّ يَا كَ رِ دَا تِ لِقَ دُ الْمَجْ

دَ لِ وَا هَا سُبُ قَدْ قُرِّ الْفَا هَا تِ يِ أَيِ

٧ ٤
نَا صِي لِ خَلْ هِ لِ الْإِ هُ

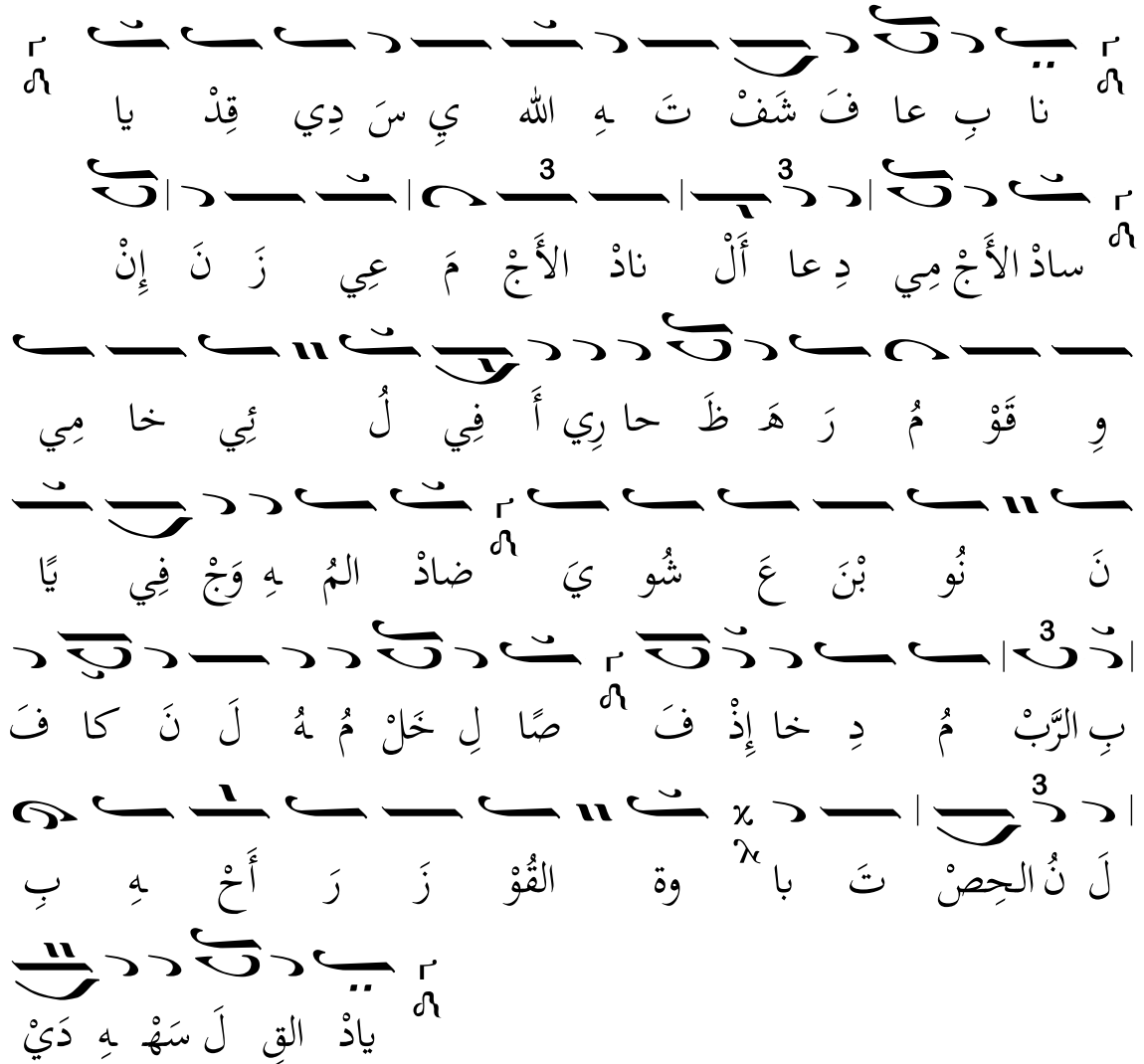
مَّا أُمَ وَاءَ رَا عَذْ تِ هَرْ ظَا

٣ ٦ ٣
الِ خَ سِي الْمَ تِ لَدَ وَ إِذْ هِ عَ يِ الطَّقَ فَوْ



الأودية الرابعة. قانون آخر

وزن: يا ربُّ يا قُوتِي (Σύ μου ἰσχύς)



يا ب عا ف شَفْ تَ هِ الله ي سَ دِي قَدْ يا
 قامَ مَ بِالْ مِي سا ألسنَ مامَ الهُ لُ ئي راجِبْ ها
 هَ ظَ نَ مِي سِ جَسَنَتِ المُ رِ غِي مُ عِي زَ وَ
 شَ بَ لَ ا مَ حَ ا يامَ الأي كَ تِلْ فِي رَ
 يا رِي خَ زَ لِي إِ دُ لَ يُو سَ ذِي اَلْ لِ الطَّفَرِ
 دَ عا أ وَ نا حَنَ يُو دَ لِ وَ فَ هِنَ الكا
 لَ ا مَ الكَ هِ دِلِ وا لِ
 دُسُ القُ حِ رُو وَالزِنِ الابِ وَ بِ آ لِ لَ دُ مَجْ أَلْ
 تِ بَافْ حُ رَ تَفْ طازُ الأَقْ عَ مِي جَ نَ إِنْ
 أَجَ سَيِ ئِي رَ رِ كا تَدُ فِي هُ لله أَلْ يا خازُ
 لَ ئِي خا مِي قازُ الوي لِ ي الكُلْ كَ دِ نا

الأودية الخامسة. قانون أول

وزن: إِنِّي تَائِهٌ يَا رَبَّ (Tòn êx νυχτὸς ἀγνωσίας)

عَا فَ شَفْ تَ هِ اللهُ يِ سَ دِي قَدْ يَا

نَا بَ

لَا الْعَ فِي إِلُكُ لَا الْمَ تِ وَاقُؤْ نَ إِنَّ

تِ بِاشْ وَأَمَّ الدَّ لِي عَ هُ جَ تَ تَتْ كَ وَ نَحْ ءِ

الْمَأْمَ يِ غَا يَا حُ سِي الْمَ هَا يِ أَيِ قِي يَا

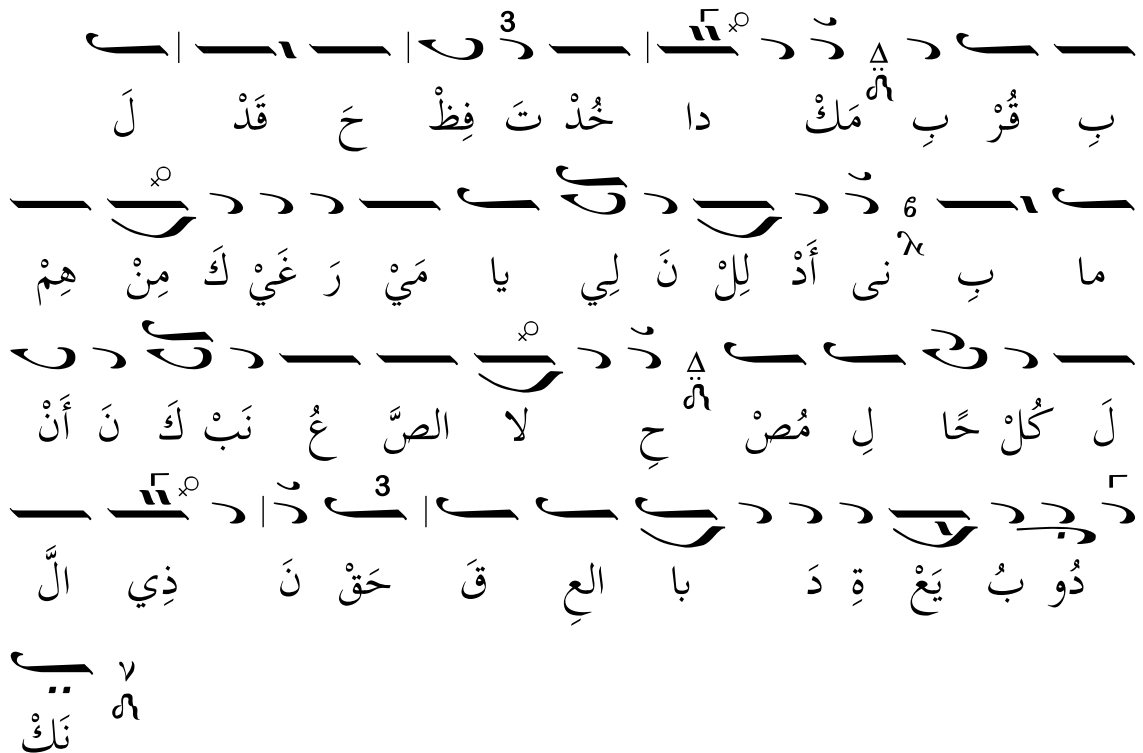
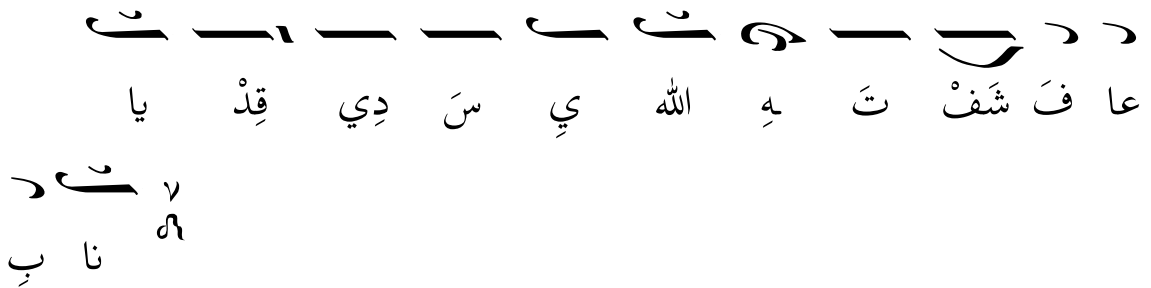
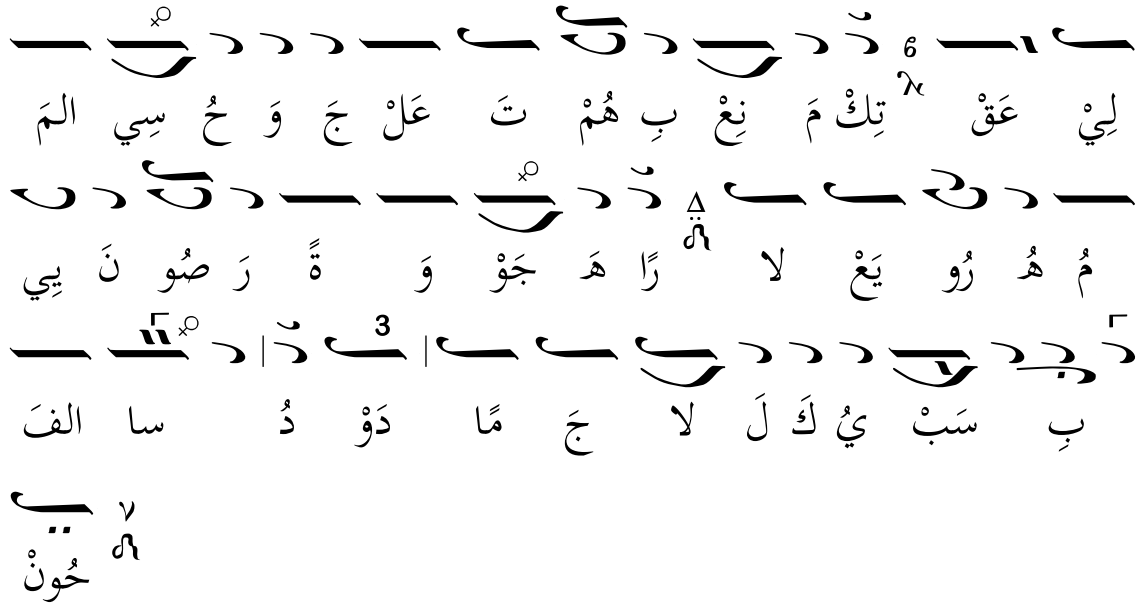
جَ مَبْجُ ثُ رِ تُو فُ لَا بَ تِ رَا تُو

دُكُ

عَا فَ شَفْ تَ هِ اللهُ يِ سَ دِي قَدْ يَا

نَا بَ

هَا يِ أَيِ إِلُكُ لَا الْمَ تَ لَقُ حَ قَدْ لَ



د ل وا هاسُ قُدْ قُ ةِ الفا ها تْ يِ أَيِ
 نا صِي لِ خَلْ هِ لِ الإِ ةُ
 يِ مَرَّ يا نا اهْدِي كِ ةِ نا مِي لِي إِ
 رَا بَكْ كِ دَ وَخَ تِ بَثْ لَ مَنْ يَارَ هِ الطَّا مُ
 فِي رِ تَعْ لَمْ وَ كِ تِ دَ لا وَ دَ بَعْ ضَا أَيِ
 بَ الأَصِ لا خَ لِلْ نا دِي فَاهْ جَا وَ زَ
 دِي

الأودية الخامسة. قانون آخر

وزن: لِمَ أَقْصَيْتَنِي عَنْكَ (Iva tí me ápwosw)

نا بَ عا فَ شَفْ تَ هِ اللهِ يِ سَ دِي قِدْ يا
 نَعِ تَ يَقْ لَمْ نَ حِي مُ عا بَلْ فُ را عَزْ أَلْ
 لَ كُ لا المَ رَ هَ ظَ اللهِ تِ زَا جِ مُعْ بَ

ها طا أَعِ إِذْ هُوَ الذُّنْ ثَا عِ بَا هِ نِ تَا أ
 لَ يَا قِي يَلْ خِ بِي التَّوْ هَا مِنْ كِي لِ قِ النُّطْ
 قُولِ الْمَعْدَ حَدَقْ فَا بِ جِ عِ
 نَا بِ عَا فَ شَفَتْ تِ هِ اللَّهُ يِ سَ دِي قَدْ يَا
 رَ هَ ظَ سُرُ بَطْ نَا جُومَسَنْ كَا مَا فِي
 مَ هُ يَا إِي ذَا قِ مِنْ اللَّهُ كُ لَا مَ هُ لَ
 ئِي رَ لِلزَّ فِ وَأَنْ خَوْكِ لِ مَ مِنْ وَتِ الْمَوْنِ
 نَ لِ نِ مِي كِي الْحِ نِ يِي هِي لِ الْإِنِ سِي
 نَانُ تِ بَامْ نَاعُ مِي جِ رِمَ كَرِ
 دُسُ الْقُ حِ رُوَالِزْنِ الْإِبْ وَ بِ آ لِلْ دُ مَجْ أَلْ
 الْحَزْبِ بَا أَسْ غُوا أَلْ مَا السَّ دَ نُوْ جِ يَا

وَانْ كَ كُو الشُّ لُوا طِ أَبْ دَعِ الْبِ عُوا زِ وَانْ بِ
 مُ نِ أَمْ فِي سُوا رُ وَاخْ سِ ئِ نَا الْكَ قَ قَا شِ
 أَلْ لِقِ الْخَا لِي إِ تِ عَا فَا شِ بِالْشِ فِقْ وَ
 سُوا دَ قَدْ كُمْ رَ كَا تَذُ نَ ذِي لَ
 إِ وَ نِ وَ أَ لَ كُلْ وَ نَ آ أَلْ
 مِينِ آ نَ رِي هِ الدَّا رِ دَهْ لِي
 لَ كُلْ لِلْ هَا لَ إِ كَ فُ رِ نَعِ هِ اللهُ نَ يَابْ
 وَي تَشْ لَا بِ وَ رَيْنْ هَ جَوْبِ دَا حِ وَ
 مَوْ يَا تَيْنِ شِي مَ ضَا أَيْ وَ نِ لِي فِعْ بِ شِ
 رِمَ كَرْنُ قَ رَ الصُّو فِي كَ لَ يَمَ مَرَّ دَ لُو
 عَيْنِ بَالْ وَ حُ فِ صَا نَ دِ وَا فُ بَالْ

الأودية السادسة. قانون أول

وزن: لقد أسكنت يونان (Tòv 'Iωνᾱν ἐν τῷ κήτει)

عَا فَ شَفْ تَ هِ اللهُ يِ سَ دِي قَدْ يَا

نَا ب

رَبْ يَا كَ تِ مَ لِ كَ بَ تَ رَزْ أَبْ قَدْ لَ

مَا السَّ دِ جُنْ رَ هِ وَاجَ مَ دَ الْعَ نَ مَ بَ

يَعْ لَا مَنْ رَ يِ النَّيْ هِ جُو الْوِي ذَ ءِ

سَادْ فَا لَا وَتْ مَوْ هُمْ رُو

عَا فَ شَفْ تَ هِ اللهُ يِ سَ دِي قَدْ يَا

نَا ب

أَيَّ يَا هِ اللهُ حَ بِي تَسْ تُمَ قَنَ لَقْ تَ قَدْ

الْحَا نَ دُو بَ تَعِ قِ حَقْ بَ رُونْ قَ وَقْ الْمَ هَا يِ

ك سا يا سا ذ الأَج مي د عا يا ق ل

ية وي ما السَن ك سا الم ني

عا ف شَف ت ه الله ي س دي قذ يا

نا ب

مي د عا ن يي لي العَق ب ت را م ن إن

عُو ف يَز ع طائق لا ب لله أَل يا د سا الأَج

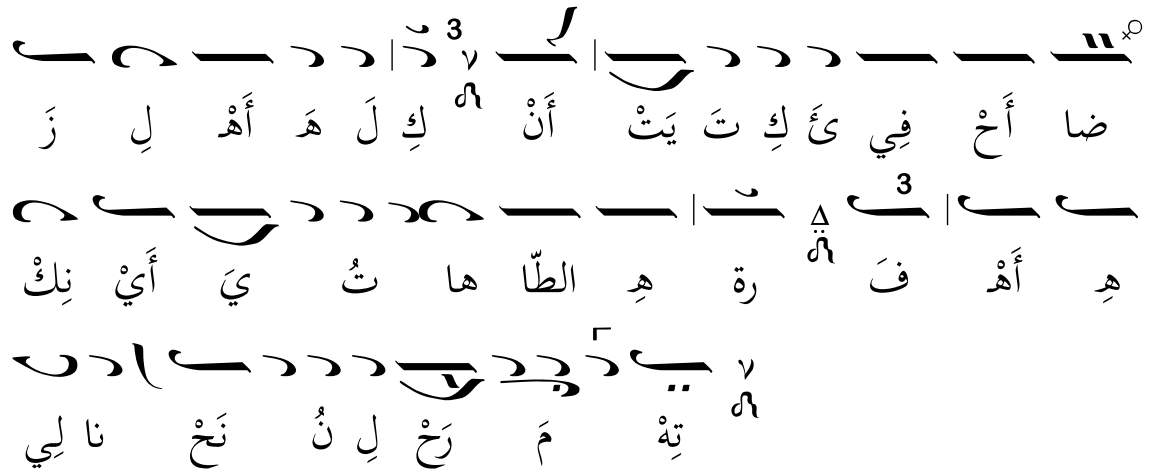
ها ي أي ك د مَج ل ح بي السَن

يا را الب ق ل خا غ د المُب

د ل وا هاس قذ ق الفا ها ت ي أي

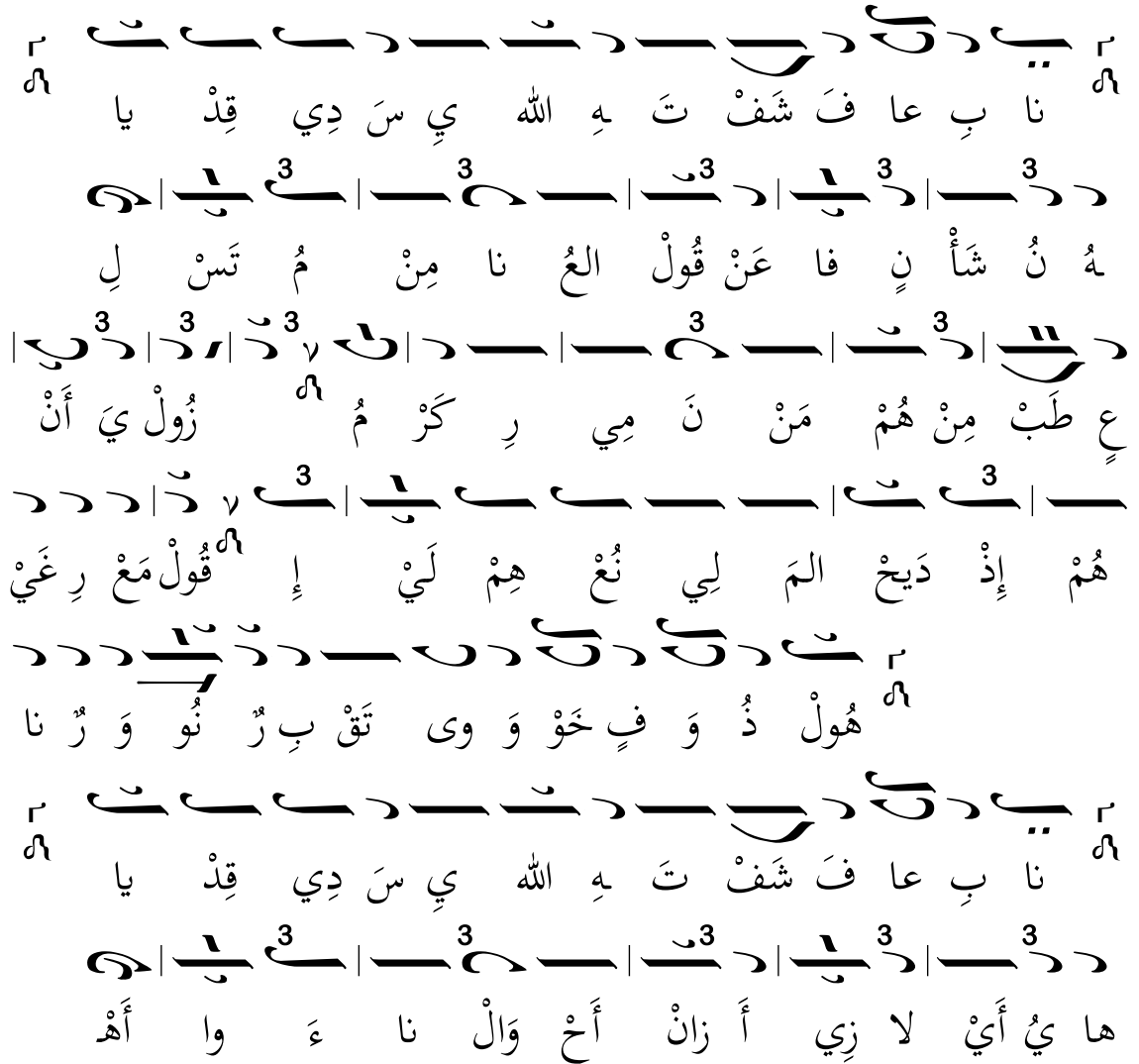
نا صي ل خَل ه ل الإ ه

الأ دُ مَن ب الآ س لي ج ي لي ز أ أَل



السادسة. قانون آخر

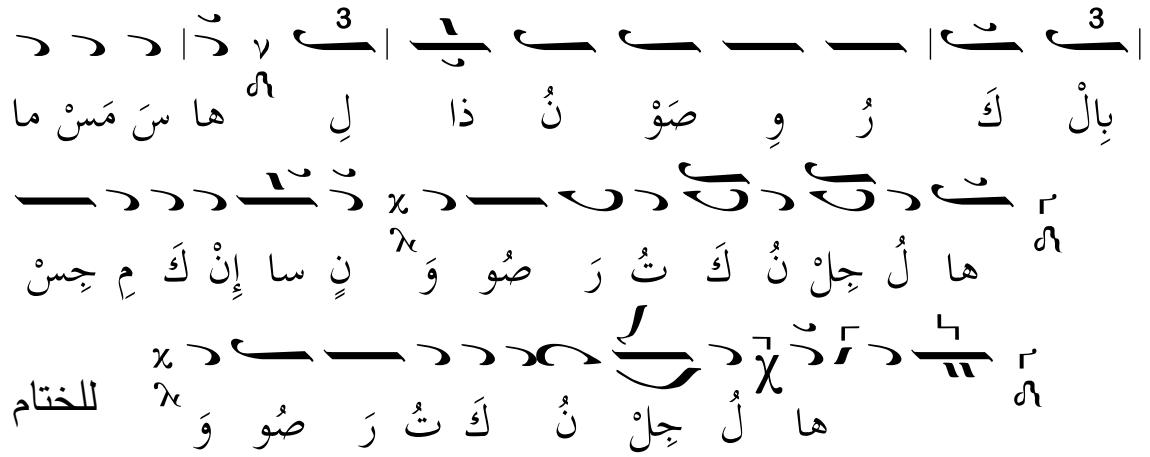
وزن: آثامي زادت عليّ (Ἰλάσθητί μοι Σωτήρ)



كُو الشُّ ها مَع نِ دَي دِ بَدُ مُ هُ سَانِ دِي الْقَدُ
جُ سا ئِي رَ ما تُ اَنْ فَ هُ مَانِ الْإِي لَ حَوْ كُ
لَا نَ تُ تَمَ ثِ لُو الثَّايَا ضِ فِي تِ وا ما السَّ دِ نُو

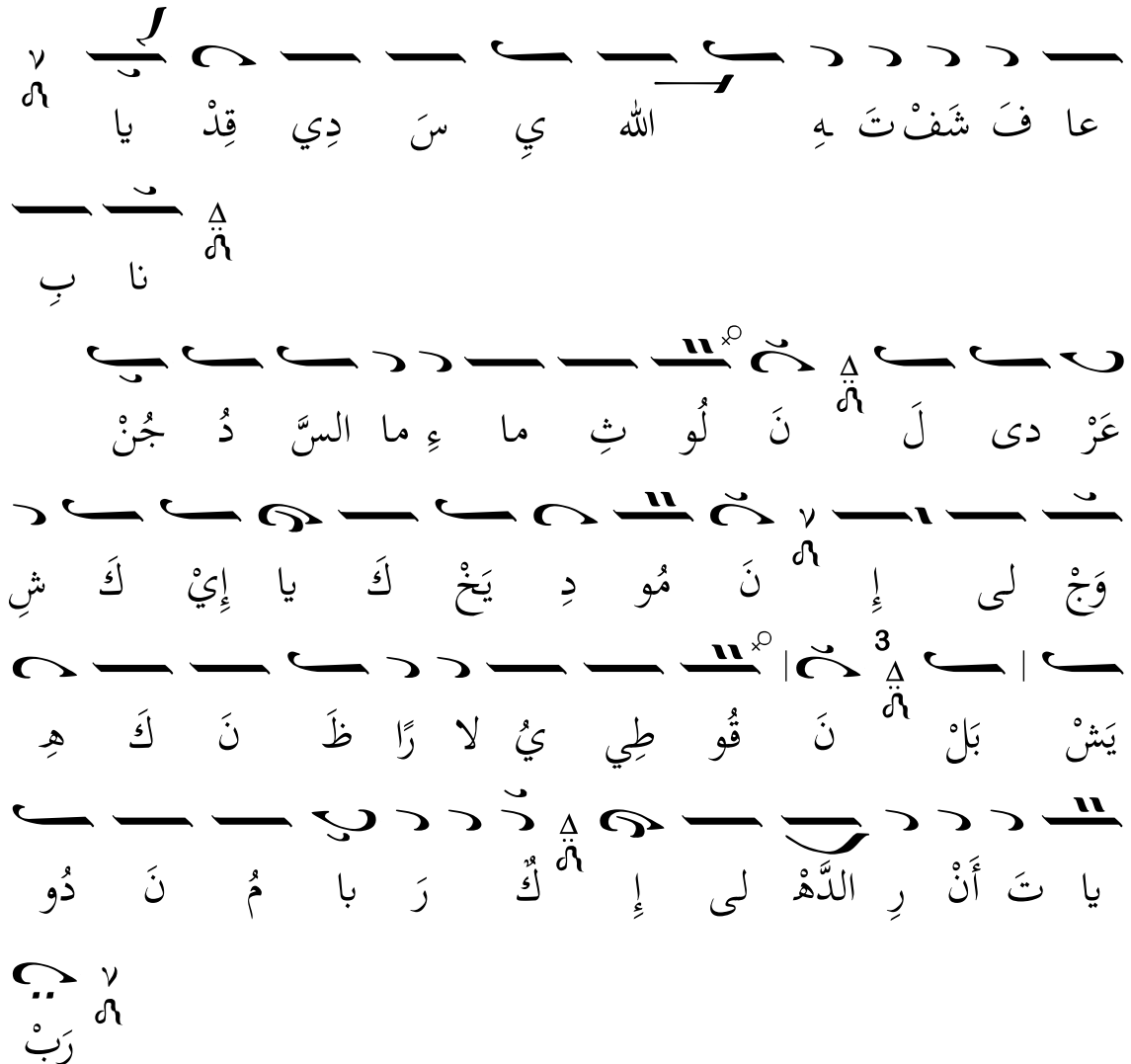
دُسُ الْقُ حِ رُو وَالزَنِ الْإِبِ وَ بِ آ لِلَ دُ مَجِ أَلْ
ةَ سَ نِي الْكَ نا صُو هَا ذِ تِ وَاجِ ةِ لَ دَالِ بِ
سَيِّ ئِي رَ ئِيلَ را جِبَ وَ ئِيلَ خَا مِي هُ بَا ذِ عِ وَ أَلْ
مُ مَانِ عِي زَ ما تُ اَنْ إِذْ هُ نَا ذِ الْأَجِ لِ كُ لْ
سَا ذِ الْأَجِ مِي دِ الْعَا لِ كُ لْ لِي عَ نِ مَا دِ قَدَ تِ

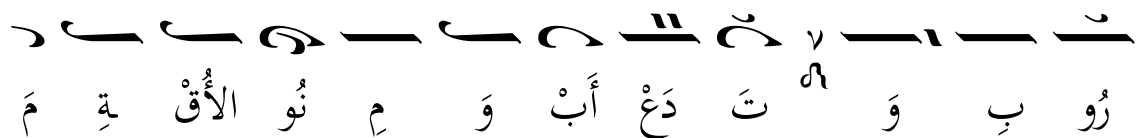
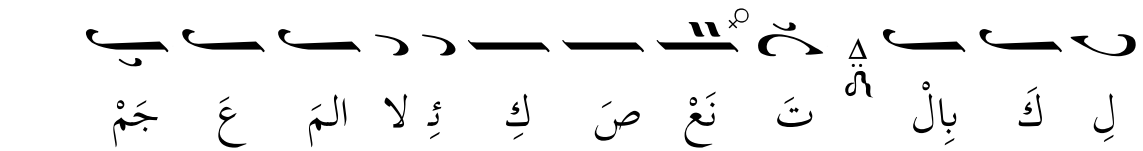
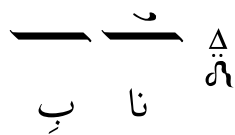
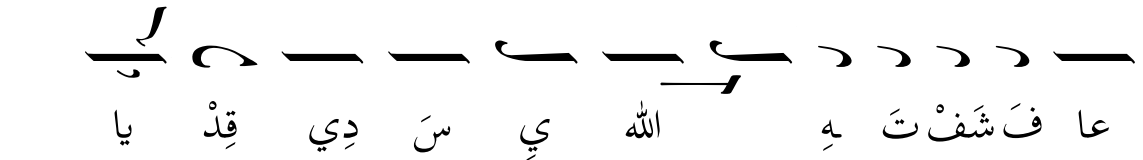
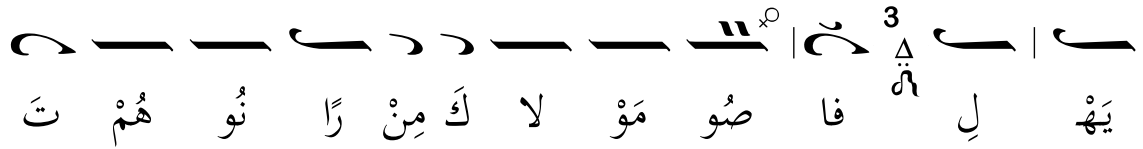
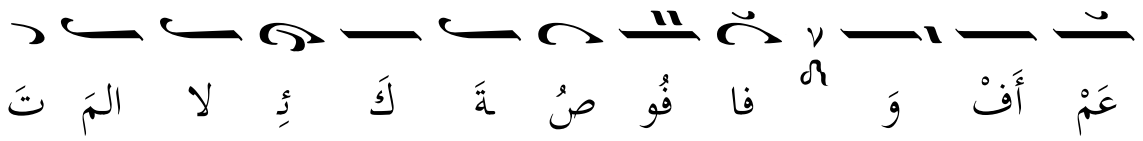
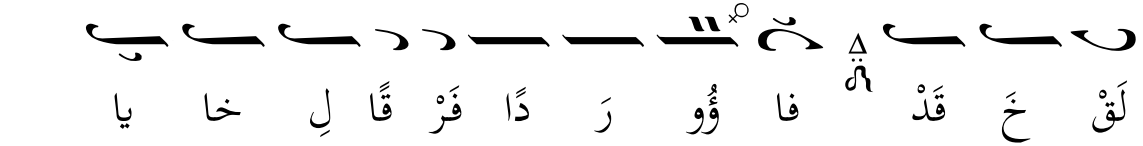
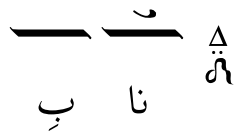
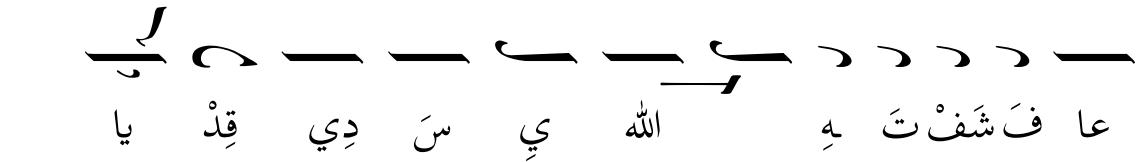
إِ وَ نِ وا أ لَ كُ لْ وَ نَ آ أَلْ
مِينِ آ نَ رِي هِ الدَّارِ دَهْ لِي
اَتَّ نَا تُ عَ بِي طَ هِي تِ الْمُشْ نا حَ سِي مِ
نُ سا إِنْ رَأَ عَذْ مِنْ كَ عِ طَوْ بِ هُ هَا تَ حَذْ

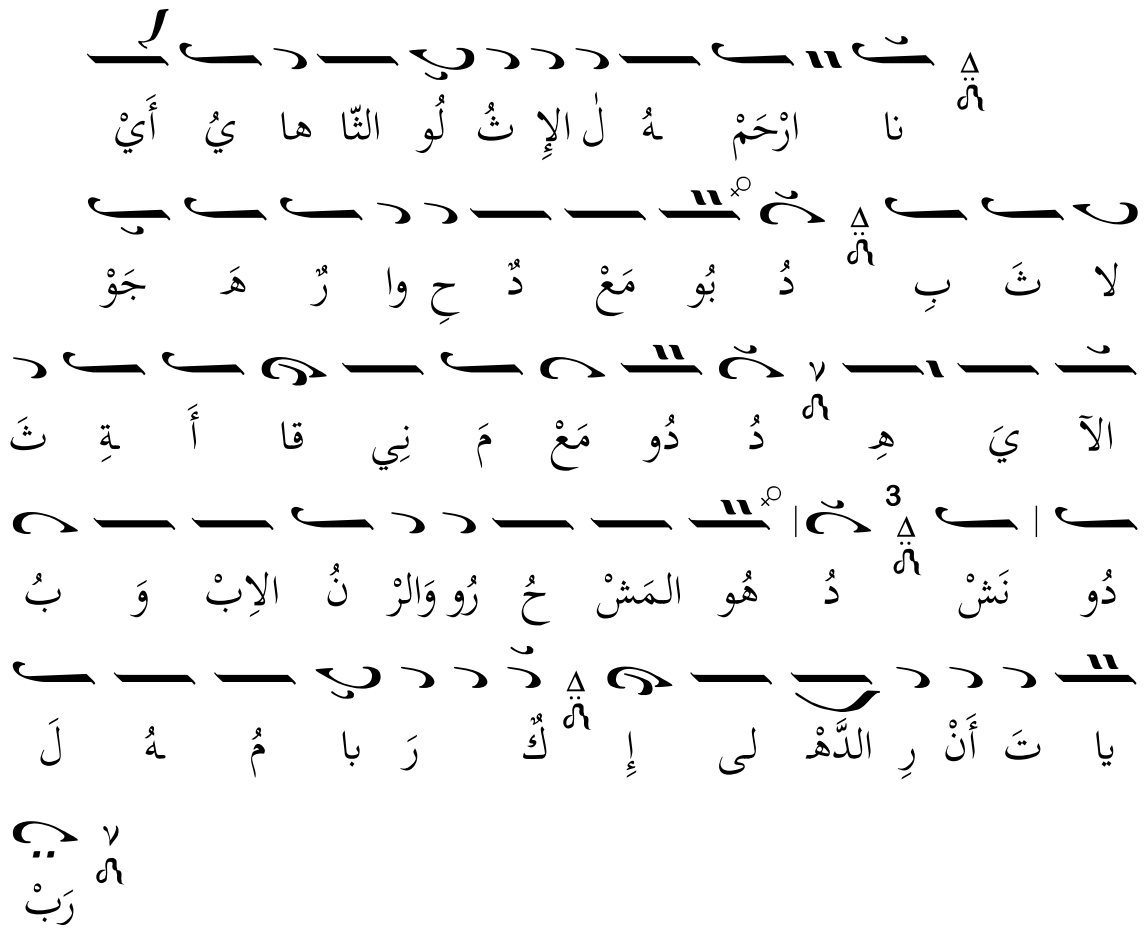
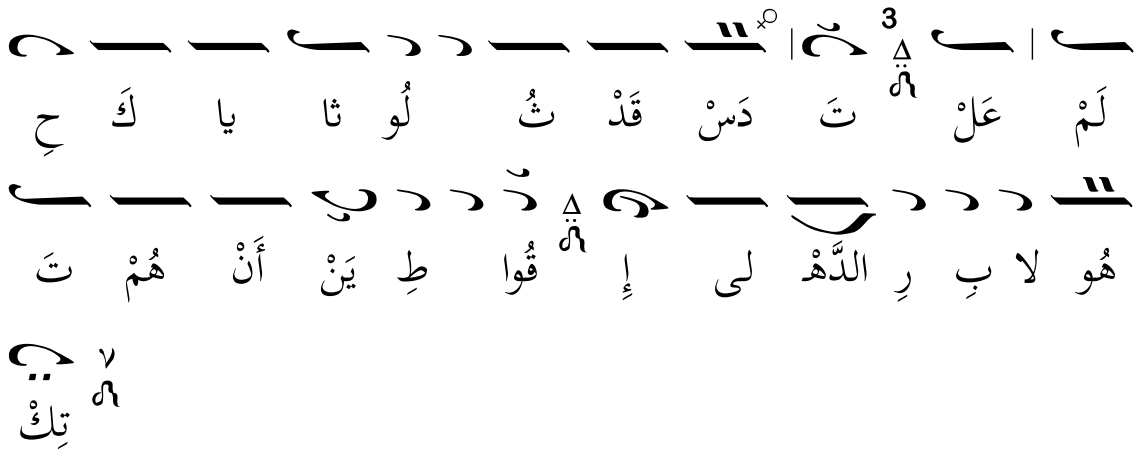


الأودية السابعة. قانون أول

وزن: هَا فِتْيَةُ عِبْرَانِيُونَ (Παῖδες Ἑβραίων)





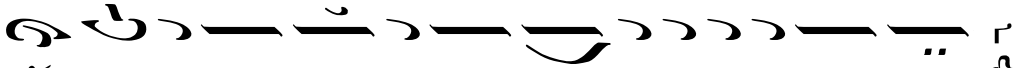


الأودية السابعة. قانون آخر

وزن: فتيّة اليهوديّة (Οἱ ἐκ τῆς Ἰουδαίας)

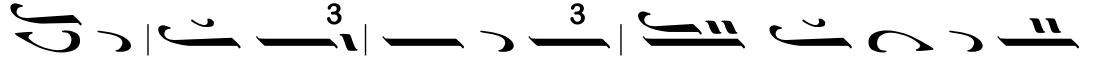
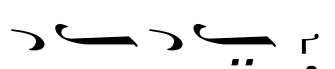


٣ ٣ ٣
 المَ عَ مَ يا هَيِّ مَ نا الأ لَ كُلُّ يا أ
 ٣ ٣ ٣
 بَ فِلَ تَ نَخَ وَ هُظُمَ تَ نَنَ لَ لَ كَ إِ لا
 ٣ ٣ ٣
 كَ إِ لا مَ لَ نَ مَيِّ عِي الزَّرِ كَا تَذُمَ يَو
 ٣ ٣ ٣
 أَن كُ رَ با مُ نَ فِي تَ ها سِيخَ المَ لَ
 ٣ ٣ ٣
 نا إِ با آ هَ لَ إ يا تَ
 ٣ ٣ ٣
 نا بَ عا فَ شَفَ تَ هِ اللهِ يَ سَ دِي قَدَ يا
 ٣ ٣ ٣
 كا نَ دا جِي المَ طُ لُو وَ مُ هِي را إِب
 ٣ ٣ ٣
 نَ لا نا ذا لَ يُوفُ ضُ لِّلضُ نَ بِي حَبَ مُ نا
 ٣ ٣ ٣
 أَن قُوا حَقَّ تَ واسَ نِئكَ لا المَ لَ فَ ضا إِب صِي
 ٣ ٣ ٣
 آ هَ لَ إ يا تَ أَن كُ رَ با مُ حُوا رُ يَصُ
 ٣ ٣ ٣
 نا إِ با


دُسُّ الْقُحُورُ وَالزَّيْنِ الْإِبِّ وَ بِ آ لِّلْ دُ مَجْ أَلْ

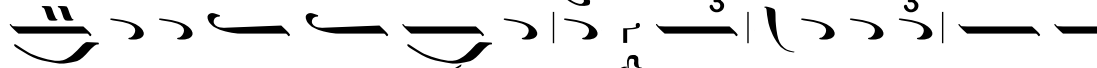
مَ عَى رَا تَ قَدْ عَ جَا الشُّحَ نُومَ لِ

هَاجِجَ زَا جَ بَيْتِ طُولِ ضَا أَيْ وَ كُ لَا

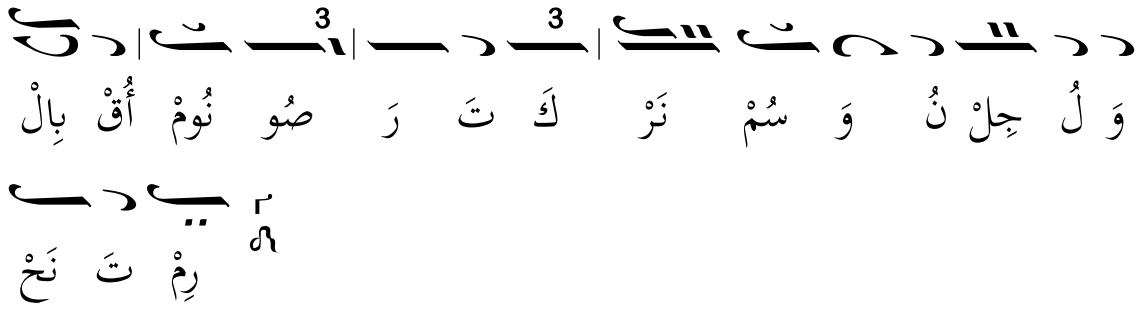
ضَمِنَ يَا فِتْ لِّلْ كُ لَا مَ رَهَ ظَ وَ تِ دَا

نَ رَا نِي أَلْنِ هُمْ عَنْ أَ فَ أَطْ وَ ثُونُ الْأَتْنِ

بَ هَتَ الْمُلْ


إِ وَ نِ وَ أَلْ كُلْ وَ نَ آ أَلْ

مَيْنَ آ نَ رِي هِ الدَّارِ دَهْ لِي

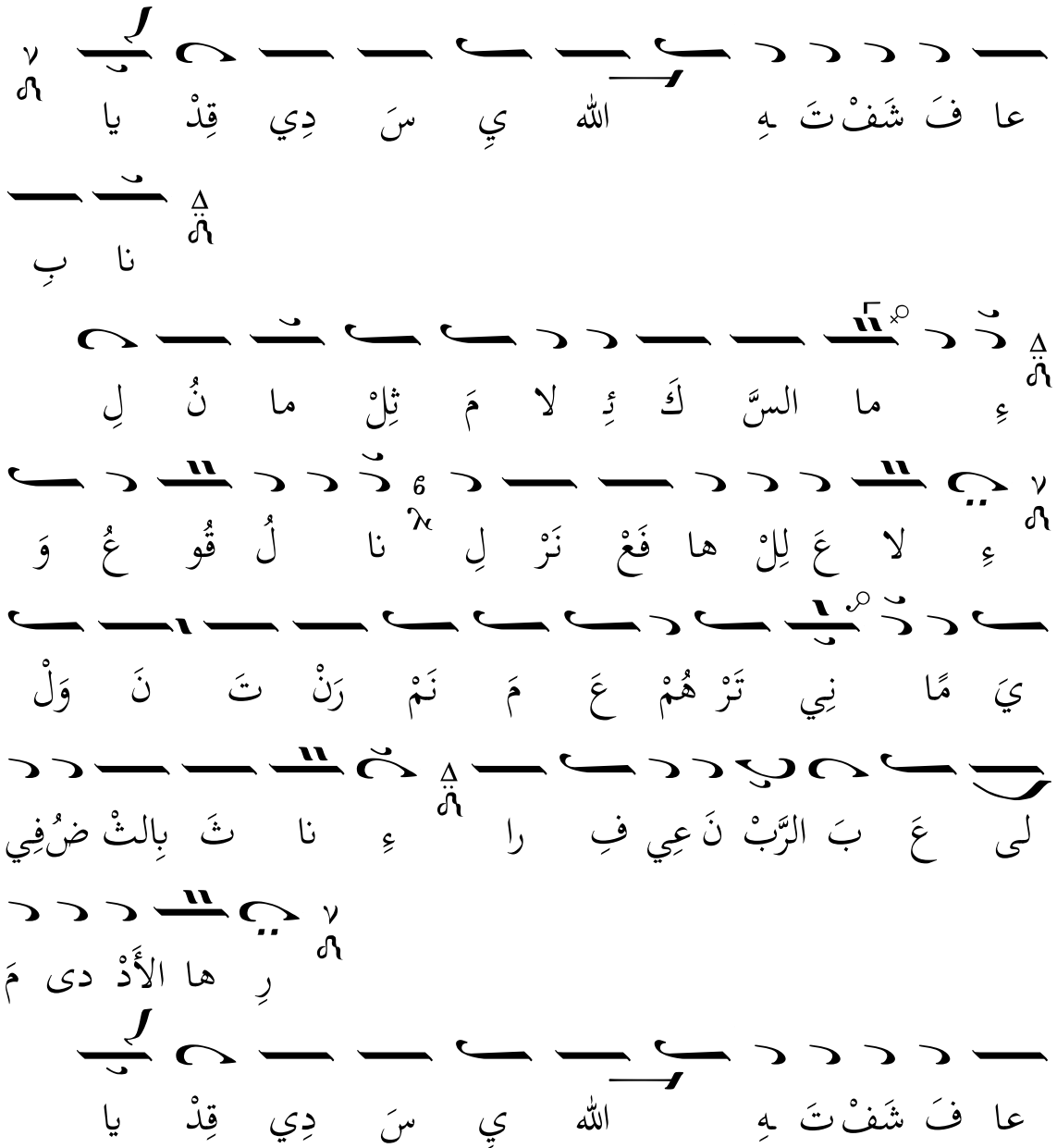
تَعَبَ حَسَنَ كَ بَ دِي نَا نُ عُ سُو يَ يَا

بَ مِنْ تَ لِدْ وَ كُ نَ أَنْ عِ بَا الْآ مَ لِي

دَا حَ وَخَ مَ وَ عَ بِي طَ بِالْطَنْيَ ثَنَ مَ لِ ثُو



الأودية الثامنة. قانون أول

وزن: سَبِّحُوا مَنْ فِي جَبَلِ الْأَسْرَارِ (Tòv év óρει ἀγίων)



نا ب

نَ مُوْظِ تَ مُنْهُ كَ رِ لَا مَ أَلْ

نَ فُو تَفْ يَخْ شِ العَرِّ لَ حَوْ لَ بَ رَهْ بَ وَ

وَ طِ شَا نَ بَ مَا دَوْ هِ اللهَ لَ حَوْ وَ

لَ هِ نَ حَوْ بَ سَبْ يِ وَ نَ رُو طِي يِ مَ عَزْ

رِ هَا الْأَذْ دِي مَ

عَا فَ شَفَتْ هِ اللهَ يِ سَ دِي قَدْ يَا

نا ب

نَ مِي دِ الحَا قُ لِ خَا ثُ لُو ثَا أَلْثُ

نَ رِي تِ فَا رَ غَيِّ مَا دَوْ هِ رِ لَا عَ فِي

كَالِنْ حَا وَ أَرْ كَ رِ لَا المَ عُ نِ صَا أَلْصُ

ل ه ن د ن ج م ج ن ل ن مي ر مض ر نا
 ر ها الأذ دي م
 د ل وا هاس ق ق د الف ا ها ت ي أي
 نا صي ل حل ل الإ ه
 نني عي في د لو الخ ر را أس من
 دي ل لت ت م ق د و ت ضن ح ق د
 ت ما الس في ة ك د لا الم ل كل
 يا إي ن لي الم د ج ين ل ي لي إ لي س وس
 ر ها أذ لل ه

الأودية الثامنة. قانون آخر

وزن: أحمى الأثون ملك الكلدانيين (Επταπλασίως κάμινον)

ن ا ب ع ا ف ش ف ت ه الله ي س دي قد يا
 الم س ر أ و ه ئيل خامي ك لا الم ن إن
 راجب د المَج في ه ك ر شا ي ك ن ل كة ة لا
 الأَج مي د العا د نوج ل ل د ة قا أ ل ئيل
 ي أن ق حَق است ذي ل أ ل ليل الج د سا
 كل رَح ف بال أ ب أن و راء العذ ر ش بش
 سي الم عوا ارف لا أ ن فو ت يه من ل
 ر ها الأ دى م لى إ ح
 ن ا ب ع ا ف ش ف ت ه الله ي س دي قد يا
 لا الم ت ما غ ط ر ص أب ل يا ق حَز

رَ بَ أَخْ هُمْ عَنْ فَ ةَ دَ عِدْ لِ كَا أَشْ بَ كة
 نَ مَ ةَ تَ سِتْ مَ فِي رَا سَا لِلْسَ نَ أَنْ بَ
 ةَ تَ سِتْ مَ بِي رُو شَا لِلْشَ وَ حة نِ الْأَجْ
 قُو مَعَ نَ فُو تَفْ يَحْ شِ عَزْ بَالْ يُنْ الْأَغْ نَ مَ
 إِحْ سِي الْمَ نَ لُو يُعْ دِ نَا الْأَجْ دِ وَ
 رَ هَا الْأَذْ دِي مَ لِي

دُسْ الْقُ حَ رُو وَالزْنَ الْإِبْ وَ بَ آ لِلْ دُ مَجْ أَلْ
 نِ ثَا كَ يَ جِي مَ عَنْ رَ بَ أَخْ لُ يَا نِ دَا
 لُ قَ مُثْ فِي حَوْ بَالْ وَ بْ هِي رَ هُ نَ أَنْ يَا
 تِي عَ وَالْ سِي رَا الْكَ تِ عَ ضِ وُ لَ قَا فَ
 وَ بَ رَ هِ دِي لَ لَتْ ثَ مَ يَامَ الْأَيِّ قُ

[illegible]

جُدْ نَسْنَنَ الْآنُ نَحْنُ هِ تِ رَ صُوم

الأودية التاسعة. قانون أول

وزن: جُزْتِ حُدُودَ الطَّبِيعَةِ (Ὁρουσ παρῆλθεσ)

عَا فَ شَفْ تَ هِ اللّٰه يِ سَ دِي قَدْ يَا

نَا بَ

يُ أَيُّ مَا رِ دَا مُ ظِ عَظْ نُ كَ لَ

تَ مَعَ جَ كَ نَ أَنْ لِ هِ لَ الْإِخْ سِي الْمَ هَا

وُلْ مُ يَاتِ وَيْ مَا السَّ عَ مَ تِ يَا ضِيْ الْأُرْ

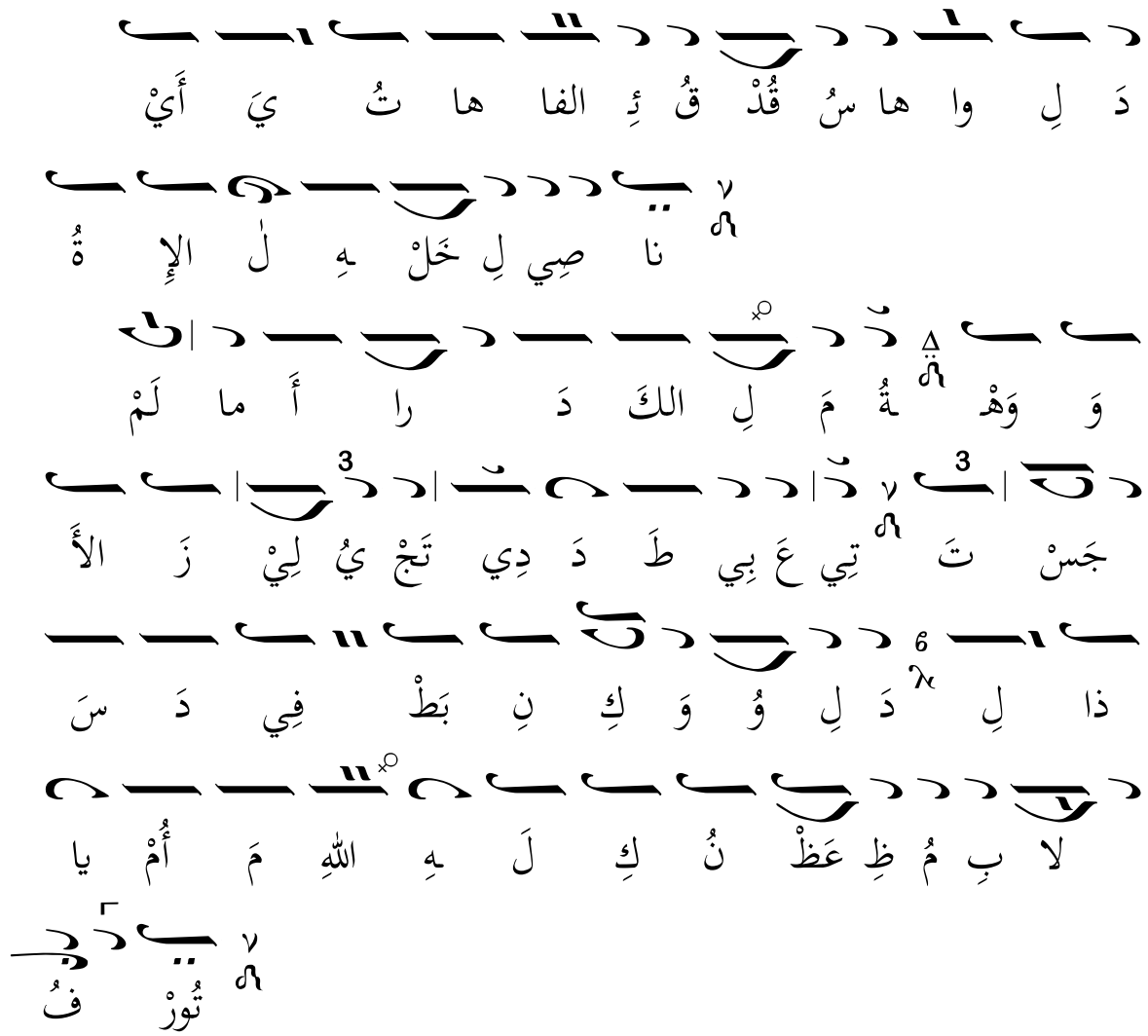
مَ وَالْ رِ شَ الْبَ نَ مَ هِ سَ نِي كَ فَا لَ

كَا عِ لَا

عَا فَ شَفْ تَ هِ اللّٰه يِ سَ دِي قَدْ يَا

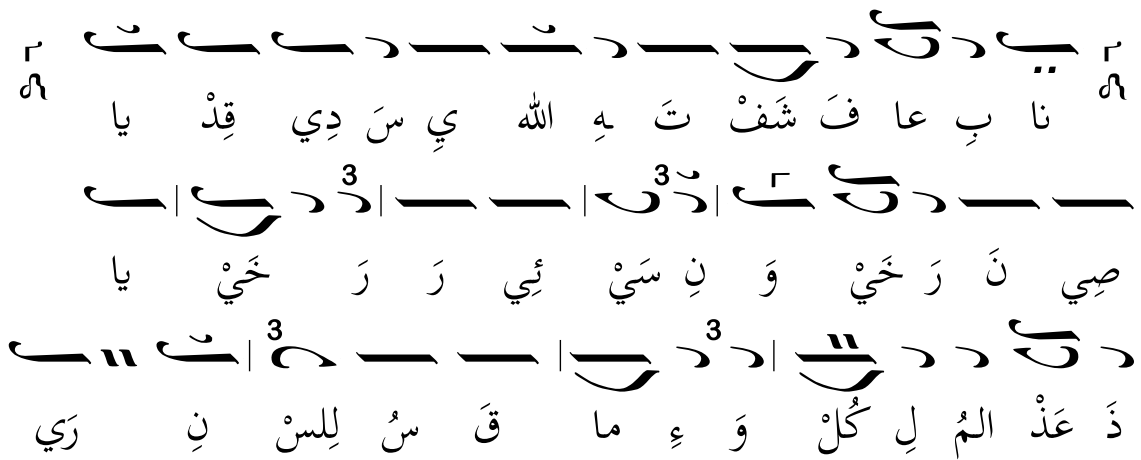
نَا بَ

ع يا ساء و ر و نة ك د لا م يا
 وا قو باب ازا و ن طي لا س يا ش ر
 ضر ت م في راسي و م بي ر شات
 ل ا ج منه ل الة د ل وا مع عوا ر
 ل م العا
 عا ف شف ت ه الله ي س دي قد يا
 نا ب
 هر ظ ئيل را جب و ل ئي خا مي يا
 ق ت فاف نة ي ما ح س النا ل كل ل ما ت
 ل ما ك ن مو ر كر ي ن ذي ال دا
 ب ر جا الت ن م صا لا خ زوا ر يخ
 حن م وال



الأودية التاسعة. قانون آخر

وزن: بِكَ قَدْ تَخَلَّصْنَا (Κυρίως Θεοτόχον)



مُمُّ لِلِّ نَا أُمُّ وَ صَا لَا خَ نَا كُو هُ بَيْنُ

يَبْدُ
رَيْنُ فِ سَا

يَبْدُ يَبْدُ يَبْدُ يَبْدُ يَبْدُ يَبْدُ
نَا بَ عَا فَ شَفَتْ هِ اللّٰه ي سَ دِي قَدْ يَا

عَ فِي تَ أَنْ دِ نَا الْأَجْ دِ دِ قَا كَ

دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ D
رَا حِبُّ يَا الْعُلُ بَ تَ الرُّ قِ وَ أَجْ دِ دَا

نُ حَنُّ التَّ ذِي لِي إِ نَا فِي فَع شَفَتْ تَ ئِيلُ

يَبْدُ
زِيلُ الْحَ نِ

دُ سَ الْقُ حِ رُو وَالزَّ نِ الْإِبْ وَ بَ آ لِّلِ دُ مَجْ أَلْ

وَالْ نِي دُ لِلْدَ عَ نِي مَ مَ يَ مَا حِ

مَا السَّ فِي هِ اللّٰه دِ جُنْ سَا ئِي رَ وَ عَ بِي

عَا اَرْفَ نَا عَنْ صِ لِ خَلِّ الْمَ لِي إِ وَاثْ

يَبْدُ
لَاثْ هَاتِ الْإِبْ

إ وَ نِ وَ أ ل كُلُّ وَ نَ آ أَلْ
 مِينَ آ نَ رِي هِ الدَّارِ دَهْ لِي
 إِلِمْ أُمُّ يَا هِ وَ الْأَفْةَ دَ وَخَ بَ
 فِي نَا نَ دِي جِ ثُنْ إِذْ كِ لِي نُعْ هِ لُ
 نَا نَ طِي نُعْ تِ حَا لِ صَا وَالصَّنْ قَاتِ الصِّي
 قَاتِ فِ وَ أُمُّ وَالْ